

**LLAMÁS
PEDÍS
VIAJÁS**



LA VELOZ CALL CENTER
0-800-444-8356
CENTRO DE PASAJES

NUEVO SERVICIO SIN CARGO

Revista Salteña Coleccionable

La Gauchita

Julio 2001 - N° 87 - Tomo VIII

www.revistalagauchita.com.ar

**LLAMÁS
PEDÍS
VIAJÁS**



LA VELOZ CALL CENTER
0-800-444-8356
CENTRO DE PASAJES

NUEVO SERVICIO SIN CARGO

\$ 2.-



La Catedral de Salta
declarada Monumento
Histórico el 14 de
julio de 1941



Edición del:

I.C.A.

Instituto Cultural Andino

www.revistalagauchita.com.ar



La Gauchita

La revista de
Salta
en Internet

Revistalagauchita@ciudad.com.ar
Vicente López 1456 - 4400 - Salta
Tel. (0387) 4398451 - tel./fax. 4395064

Poesía

Música

Notas

Comentarios

Efemérides

Literarias

Festivales

Guía Turística de Cafayate

La Gauchita

www.revistalagauchita.com.ar

Publicación mensual - Edición N° 87

Salta, julio del 2001 - año IX - Tomo VIII

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Expe. E Insc. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario: Miguel Eduardo Ceballos

Administración y Redacción:

Vicente López 1456

Tel./Fax.: 0387-4395064

Tel. 0387-4398451

revistalagauchita@ciudad.com.ar

Cel. 0387-156835326 - 4400

Salta - Rep. Argentina

Director: Miguel Eduardo Ceballos

Redacción: Susana Rozar

Coordinación: Vicente Ceballos

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Prov. De Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y Subdirección de Culturas y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 - del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

El material periodístico, literario y las fotografías no se devuelven, ya que pasarán a integrar nuestro archivo

Armado e Impresión:

INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Corresponsales:

San Ramón de la Nueva Orán

Santos Vergara - Pje. Del Milagro 122

C.P. 4530 - Tel. 03878-425669

Cafayate

Calixto R. Ríos - Vicario Toscano 425

C.P. 4427 - Tel. 03868-421242

Aguaray

Vázner Castilla - Avda. Los Lapachos s/n

C.P. 4566

Campo Quijano

Padre Horacio Rivadaneira

Parroquia Santiago Apóstol - C.P. 4407

9 de Julio 250 - Tel 0387-4904119

Metán:

Lía Díaz - Pje. Las Américas 262

B° 12 de Octubre - Metán - 4440

Tel. 03876-423196

Joaquín V. González

Profesor Jorge Pacheco

Mariano Moreno 230 - (4448)

Tel. 03877-421356



Editorial

Presentamos **La Gauchita** N° 87 del mes de julio, en el primer invierno del milenio. En el mes de junio presenciamos el desfile en homenaje a la memoria del General Martín Miguel de Güemes donde destacamos la clásica presencia de los gauchos de Salta, pertenecientes a los distintos fortines que representan a toda la geografía Salteña. Por suerte son cada vez más los niños y niñas los que participan en este populoso desfile patriótico.

En este mes de julio, Campo Quijano, se prepara para vivir su fiesta fundacional el 9 de julio y su fiesta patronal el 25 de julio, en honor a Santiago Apóstol. Buena ocasión para visitar el pueblo «Portal de los Andes» y admirar la nueva fachada de la iglesia parroquial.

La Gauchita, a pesar de las crisis y los obstáculos, sigue recorriendo los pueblos y difundiendo su cultura.

El día 3 de julio viajaremos hasta la ciudad de Joaquín V. González, invitados por la Federación Salteña de Bibliotecas Populares, que preside el profesor Jorge Pacheco, para ofrecer una conferencia acerca de la actividad del **Instituto Cultural Andino** y de la Revista **La Gauchita**. Gracias al profesor Jorge Pacheco, **La Gauchita** llega cada vez a más pueblos de nuestra provincia, ya que difunde nuestra publicación por donde pasa con su sostenida actividad.

«**La Gauchita**» en la actualidad no cuenta con ningún tipo de apoyo oficial. ¿Será que nuestra actividad no lo merece?. Llama la atención que ningún organismo se interese por nuestra tarea. En el listado de suscriptores no aparecen diputados, senadores, ministros, secretarios, directores... De los intendentes, solo uno en toda la provincia nos acompaña. La misión de nuestra publicación es difundir el rico patrimonio provincial.

Apoyar «**La Gauchita**» es un modo de enaltecer la cultura de Salta. A pesar de todo seguimos apoyando a las escuelas, colegios, bibliotecas...

Siempre asistimos a los establecimientos educativos que nos invitan a dar charlas, a compartir con los niños, a quienes les entregamos nuestros ejemplares.

Reiteramos el ofrecimiento a poetas, escritores, historiadores, periodistas para que utilicen nuestras páginas, aportando sus saberes.

La Gauchita en sus páginas está documentando la cultura de nuestra tierra. **La Gauchita** con orgullo difunde su tierra gaucha por el mundo. Desde Africa nos alientan a seguir y nos sobrevaloran... dicen que «a través de **La Gauchita** están conociendo Salta».

La gente del país se suscribe y nos acompaña y tenemos lectores en casi todas las provincias Argentinas.

Pero, a pesar de tantos afectos y acompañamiento, la tarea es cada día más difícil...

Renovamos el esfuerzo para continuar con este noble trabajo, por amor a Salta.

Porque

La Gauchita

es de Salta

y hace Falta

La Dirección

SUMARIO

- Pág. 3 - Editorial
- Pág. 5 - La Boccia
- Pág. 7 - Raid Acuático (Manolo Fernán - Samuel Burgos)
- Pág. 8 - Propuesta Artístico Pedagógica
- Pág. 9 - La Madre de todo un barrio (Domingo Gatti)
- Pág. 14 - Salteños para Recordar - Julia Stella Cardona (Ricardo Martínez)
- Pág. 15 - Una mujer salteña... Recuerdos de los conjuntos (Ricardo Martínez)
- Pág. 16 - Vida de Santo Domingo de Guzmán
- Pág. 17 - Cumpleaños del Anexo N° 7052 de Educación Especial (Viviana de Luna)
- Pág. 18 - El Amanecer (Gregorio E. Torres)
- Pág. 19 - Carta del Profesor Oscar Manuel Serrano
- Pág. 20 - Astilla del mismo Palo (Guillermo García)-
Para mi hijo el Sacha Cura - Alfarero (Margarita G. de Pomo)
- Pág. 21 - Desde San José de Metán, la ciudad de la miel (Lía Díaz)
- Pág. 22 - Grupo Literario Tinta Fresca - Tristeza (Angela D. Carrizo)
Amigo (Inés E.V. de del Barco)
- Pág. 23 - Encuentro Juvenil Católico (Lía Díaz)
- Pág. 24 - El Patrimonio Documental Salteño (Prof. Ercilia Navamuel)
- Pág. 26 - Federación Salteña de Bibliotecas Populares
- Pág. 28 - Las úlceras bucales (Dr. Pablo Ensinas)
- Pág. 29 - Niña Héroe (R.N.A.)
- Pág. 30 - A los amigos de La Gauchita (Segundo Piedra)
- Pág. 31 - Mi pueblo grande (Esther T. Dreer de Adamson)
Flor de Churqui (Vázner Castilla)
- Pág. 32 - Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)
- Pág. 34 - Folklore - Plegaria por la Paz (Yone R. de Armella)
Si quieres plantar un árbol (Tobías Rojas)
- Pág. 35 - Decisiones (Patricia G. Pomo) - Cada vez (Sergio Fernández)
- Pág. 36 - Efemérides de Salta - Mes de Julio (M. Eduardo Ceballos)
- Pág. 42 - Página de Profesionales - Farmacias de Turno
- Pág. 44 - Ediciones Recibidas
- Pág. 45 - Santoral - Festividades y Días Alusivos
- Pág. 46 - Consejos del Dr. Chihan
Declaración Universal de los Derechos del Animal (Wlater Octavio Chihan)

La Boccia es un juego o actividad deportiva que de alguna manera, y para que todos puedan comenzar a imaginarse en que consiste, diremos que tiene grandes similitudes con las bochas convencionales; aunque esta afirmación no suele gustar, y con razón, entre las personas que ya conocemos este deporte; es más, diremos que las diferencias llegan a ser más relevantes que las similitudes y se concentran en varios aspectos:

* En el material en la Boccia está compuesto por trece (13) bolas, (6 rojas, 6 azules y 1 blanca). Todas las bolas son del mismo tamaño y peso, estando compuestas interiormente por unas pequeñas bolillas de material plástico y revestidas exteriormente por una cubierta de cuero.

En sus reglas, la Boccia se juega en un campo de medidas definidas y determinadas por un reglamento, el de la C.P.I.S.R.A. (Federación Internacional de Deporte para Parálisis cerebral), recogido y traducido por la Federación Argentina de Deportes para Parálíticos Cerebrales (F.A.DE.PA.C.)

* En sus participantes, ya que éste es un deporte dirigido y enfocado hacia la facilitación de la práctica deportiva de las personas con parálisis cerebral (discapacidad motora) y entre ellas a aquellas con mayor grado de dificultad física.

Quizás haya muchos e interesantes aspectos a destacar y resaltar en la Boccia, bien sea como deporte o como actividad de ocio y tiempo libre.

La Boccia ha supuesto en muy poco tiempo una increíble avalancha de nuevas ideas y planteamientos; ha cambiado radicalmente esquemas no sólo de trabajos sino, incluso, de vida. Este deporte nos ha ilusionado a muchos. A trabajadores de centros de atención, a personas con parálisis cerebral, a voluntarios, a padres y hermanos; pero, sobre todo ha ilusionado y alucinado a muchas personas en sillas de ruedas que nunca hubieran podido imaginar hasta dónde podría llegar esta locura.

Sería interesante preguntarnos el porqué de esta magia de la Boccia. Se me ocurren algunas razones:

* La Boccia exige un esfuerzo para conseguir un objeto, sabiendo que éste depende en gran medida de uno mismo.



ABASTECEDORA
"SUPER POLLO"

*Riquisimas
Especialidades*

**VENTA DE POLLO
POR MAYOR
Y MENOR**

* Plantea un campo de relación y desarrollo personal totalmente nuevo para la gran mayoría de los deportistas.

* Facilita y exige una comunicación entre discapacidad y no discapacidad difícil de vivir fuera de este contexto, comunicación imprescindible para lograr los objetivos y para el desarrollo de la propia actividad.

* Plantea y exige respecto a la espera de la respuesta por parte del no discapacitado.

* Plantea retos personales a corto, medio y largo plazo, no sólo a los propios deportistas sino, a técnicos, entrenadores, auxiliares y a todos aquellos que, de alguna manera, tienen contacto con la Boccia.

Por estas razones creo que, en definitiva, la Boccia otorga un protagonismo real al deportista, haciendo girar alrededor de él todas las situaciones y posibilidades y, fundamentalmente, permitiendo que sea él mismo quien tome y asuma sus propias decisiones.

En muchas ocasiones se decide por él o, simplemente, no se tiene la paciencia de esperar su respuesta. Las personas en esta situación dejan de tomar decisiones, ya que saben que siempre habrá otro que lo haga por él la Boccia no permite que esto ocurra. No sólo pide sino que exige que se tomen decisiones.

No es en absoluto exagerado decir que este deporte ha cambiado la vida de muchas personas; esto es cierto y comprobable si simplemente conocemos a unos pocos jugadores de Boccia.

La Boccia de alguna forma nos ha arrastrado a todos, -de hecho nos arrastra- lo sigue haciendo, lo sentimos día a día, en cada entrenamiento, en cada partido, en cada viaje, y no es casualidad que a todos nos ocurra; quizás realmente es cierto que la Boccia es mágica.

En algún momento me he parado a pensar si de cualquier otra manera, sin contar con los aportes de este deporte hubiéramos llegado a darnos cuenta de todas estas situaciones. Es posible que si pero, sin ningún resquicio de duda, la Boccia nos ha permitido a muchos llegar antes a esta situación.

Esta es una actividad de enorme interés, no sólo en lo deportivo sino como medio adecuado de utilización del tiempo libre que tiene su base, sin lugar a dudas, en las posibilidades pedagógicas y educativas que a partir de ella pueden plantearse.

Es además, y justamente ahí radica su gran interés, una actividad posible y muy útil para las personas con grandes minusvalías físicas siendo por demás interesante el trabajo y las posibilidades de la Boccia como actividad recreativa y educativa, aspectos hasta ahora poco o nada desarrollados. Si tenemos en cuenta lo que ha aportado a la persona con discapacidad desde la vertiente competitiva de este deporte, es lógico pensar que tanto desde lo educativo como en lo recreativo esta actividad podría resultar de gran importancia si se le dedicara una mínima atención.

Por último, es una responsabilidad directa del técnico hacer que el deportista vaya progresivamente asumiendo sus decisiones. Nuestra labor se centra en aportar los recursos necesarios y facilitar que progresivamente estas decisiones no sólo sean tomadas sino asumidas con responsabilidad por el jugador, y no dentro de un esquema deportivo sino como una norma de acción ante la vida.

Trabajar en este sentido nunca nos podrá llevar a la conclusión de que se fracasa por el hecho de perder una competición. Todo lo contrario. Esta situación nos permitirá evaluar si trabajamos en la dirección adecuada.

**RAID ACUÁTICO TRAMO PUENTE CARRETERO EL ALGARROBAL****(Dpto. Gral. Güemes)****HASTA EL PUENTE CARRETERO DEL RÍO LAVAYÉN (Jujuy)****POR EL RÍO MOJOTORO Y EL RÍO LAVAYÉN - AÑO 1975.***Por Manolo Fernán y Samuel Burgos*

Continuando, con la navegación por (Río Mojotoro), esta vez con mi amigo ya popular en la navegación don Samuel Burgos, nos disponíamos a salir desde bajo del puente del Río Mojotoro, pero este no es el mismo que visitamos y conocíamos con mi señora (Teresa de Jesús Velázquez), el de antes se lo llevó la creciente, y este que está ahora también se lo llevó una creciente, con el correr de los años, por lo que me contaron, (desde Gral. Güemes), (la terminal de omnibus), uno tenía que dirigirse hasta los predios ferroviarios, desde allí, hacia la derecha unas cuadras y hacia la izquierda se cruza las vías y se va en dirección este, se pasa por el Matadero Municipal, unas series, más adelante a la derecha (una Escuela), y después empieza algo del monte, dos o tres acequias, de derecha a izquierda, es zona de ciénagos, y enseguida llegamos al Puente, (Pasando el puente, ese camino va hacia Yaquihasme), y hacia los faldeos de los cerros que colindan don «Parque Nacional El Rey», donde hubo, y hay una mina de hierro, (Unchimé), ese mismo camino va a empalmar por la izquierda con El Paraje, «El Fuerte», Santa Clara (Jujuy), y volviendo al puente, cerca de allí hacia la izquierda hay un cementerio (Y al lado nomas), está la entrada de un lugar que se llama «El Cardonal», cerca del río.

Y también a poca distancia, pasa el gasoducto de unos 40 metros de ancho, y llega hasta el río Lavayén unos 20 kilómetros mas o menos, y hacia la izquierda, a determinada distancia hay entraditas visibles hacia el río Lavayén distante del puente del «El Algarrobal» unos 12 a 15 kilómetros, (Las juntas Río Mojotoro, Río Saladillo) (Primero) y más adelante vienen unidos el Río Las Pavas con el Río Perico del Carmen siempre por la izquierda y recién más adelante se juntan con alguna manera todos y recién allí sale (el Río Lavayén).

Aprovechando que había un feriado (1º de mayo del año 1975, decidimos con Samuel, Burgos, realizar este tramo (puente El Algarrobal, sobre El Río Mojotoro, hasta el puente del río Lavayén). Jurisdicción de San Pedro de Jujuy. Así que nos largamos a navegario, en las mismas condiciones, que en el primer tramo, aquí conseguimos, un palo bobo, que nos sirviera como «botador», para guiarnos, llevábamos unas cañitas para ver si pescábamos algo por allí, por ésta zona, el río va más lento, es más hondo, las aguas están más claras, y se nota algo de lama, pocas, las barrancas son más altas, como así también la vegetación, grandes algarrobos, talas, mistoles, hay también Bobadales, Sunchos, se mermó notablemente las piedras de las correntadas, habríamos andado un poco y en una playa a la derecha, un agente uniformado, y un señor de civil, nos hicieron señas de detenernos y pararnos (eran de la Dirección de Bosques de Salta). Yo tenía carnet, pero mi amigo Samuel no, le explicamos la situación, y le dejamos una cañita, aceptaron, no sin antes felicitarlos por su desempeño, en bien de la fauna y flora, seguimos y hicimos el comentario, por aquí vamos de acuerdo a la corriente, cerca del puente había unos toscas y un pozo lindo lugar, lo encontré pescando a mi amigo (Milagro Cabrera) que tenía una finquita cerca del puente, seguimos, más adelante estaba el lugar que se llama «EL CARDONAL», casi en todas las barrancas, había gente pescando, nosotros, preguntábamos, y nos decían por ejemplo de Agua y Energía, de «El Bordo», de Campo Santo, Güemes etc., porque el día estaba lindo, para pasar lindo día.

PROPUESTA ARTÍSTICO PEDAGÓGICA



Los niños de tricolis presentan un espectáculo musical compuesto por obras infantiles dirigidas a chicos de edad escolar, jardín y prejardín. Las mismas están cuidadosamente elegi-

das con un criterio estético y pedagógico, perteneciendo estas a autores reconocidos a nivel nacional, incluyendo composiciones colectivas propias.

El repertorio está compuesto por 14 (catorce) canciones de diferentes ritmos, incluyendo ritmos tradicionales de nuestra raíz folklórica.

Los pequeños músicos además de cantar, tocan instrumentos como un saxofón eléctrico, una batería electrónica, teclado, bombo legüero e instrumentos fabricados con material descartable. Es espectáculo está programado para que dure una hora y está distribuido de tal forma que además de las canciones de los Tricolis el público participe aprendiendo, cantando y bailando. Es este un excelente material didáctico que los docentes podrán utilizar para aplicar luego en las distintas áreas pedagógicas.

* Entre fines de 1999 y principios del 2000 graban un CD en la ciudad de Salta en el estudio del Sr. Pedro Alurralde (El Barco). El mismo está compuesto por diez temas musicales de diferentes ritmos que recorren sin perjuicios y con la frescura y la ternura de las voces de estos seis niños oranences, desde el pop al rock, la cumbia y el cuarteto al huayno y la saya, sin dejar de lado el tango, la milonga, el bailecito y la canción.



* Recientemente se concreta la edición de un video - clip. Los niños que integran el grupo son: Tania Fernanda Cañizares; Agustín Gordillo; Daiana Yezabel Londra; Tania Paola Marqués; Egía Cristina y Elías Said Saadi.



Sistemas de Seguridad
Alarmas - Incendio - Mantenimiento

- * Seguridad electrónica de última generación
- * Circuito cerrado de T.V. - Video Portero.
- * Protección las 24 hs., Los 365 días del año.

SISTEMA DE MONITOREO DE ALARMAS

Robo (Control sectorizado) - Asalto (Aviso silencioso) - Emergencias Médicas
Incendio - Sabotaje - Fallas Técnicas (Falta de 220 V.) - Control Horario
(apertura y cierre) - Identificación (Control de personas con acceso al sistema)
Control de Procesos (Control de temperatura, inundaciones)

Alvear 682 - Tel./fax. 0387-4313914 - Salta
Alem 668 - Tel. 0388-4241486 - S.S. De Jujuy



LA MADRE DE TODO UN BARRIO

de Domingo Gatti

Hoy es un día de mayo de 2001. Son las 8:30 hs. de la mañana, y estoy parado en una esquina de la Plaza Gurruchaga de Villas Chartas. En el cielo azul, hay algunas nubes con formas caprichosas llamadas cirrus en meteorología, mientras el sol ya radiante empaña la atmósfera, y veo cómo sus rayos se entretajan en medio de la arboleda añejada. Sus hojas ya marchitas y teñidas por el otoño, van dejando el árbol y se pinta el suelo gris con un manto alfombrado de follaje. Dos palmeras emergen solitarias hacia el infinito, como fieles testigos de un tiempo ya pasado.

Sin querer me quedé pensando recuerdos, como repasando la vida, la niñez, un tiempo de varias décadas, el nacimiento de este barrio, historia de amigos, de hijos, madres y padres sin tiempo, de vendedores ambulantes, gritando al viento junto a flautas, campanitas o cascabeles, que nos decían que se vendía. Y sin querer, unas lágrimas nutridas por ese tiempo y disimuladas por los anteojos, surcaban mi rostro y las veía caer iluminadas por el sol, recordando el rocío de otras madrugadas. En los pastos se reflejaba ese mismo sol.

Allá por la década del cuarenta, solamente había vestigios de fincas aledañas, algunos senderos adornados por flores del campo, que de lejos, era una alfombra colorida. Era visible una gran laguna a donde concurrían los animales, que entonces merodeaban la zona, justo donde hoy está la Plaza Gurruchaga.

Posteriormente esta zona fue loteada, y consecuentemente comenzaron a llegar los primeros pobladores. Entre ellos llegó doña Elina González, junto a su esposo don Octavio Mercedes Ibarra, gente muy humilde, que tras un esfuerzo de años, habían podido adquirir un pedazo de tierra, donde plasmarían el sueño de la casa propia, y la cual, como en casi todos los casos, era levantada con sus propias manos. Era común ver cómo toda la familia, mujer, hijos y a veces hasta los abuelos, aunaban esfuerzos para primero amalgamar el barro con pastos, para luego en el cuadro, mezclar todo con sus propios pies descalzos. Después vendría el vaciado en el molde, de donde saldría el adobe, que luego de secado al sol, se levantarían las paredes de la futura morada, que casi siempre comenzaba con un dormitorio, galería y una cocina, dejando exprofeso, terreno hacia la calle, para una futura ampliación, y ésta, si sería de material... decían.

Así comenzó a proyectarse esta barriada, que con el tiempo pasó a llamarse Villas Chartas, ubicada en la parte sudoeste de la ciudad de Salta.

Doña Elina, como cariñosamente la llamaban en el barrio, tenía una mentalidad clara y cargada casi siempre de esperanzas y pensando con el corazón, con una particular mezcla de carácter y humor, que la hacían de una personalidad muy especial. Hacía nacido en Palpalá (Jujuy), un 15 de agosto de 1915 y que según ella, fue asentada en el Registro Civil, cuando ya era grande. Nunca supo quienes fueron sus padres, y fue criada en una sala de Finca El Carmen. No sabía leer ni escribir. Tuvo una niñez muy dura y le costaba acordarse de esa época. En esos tiempos decía, un criado no tenía derecho a estudiar, los criados entonces estaban solamente para servir y trabajar, sin conocer un sueldo y menos el dinero. Solamente ganaban la comida y algo de ropa usada, que dejaban los niños patrones, contaba doña Elina, mientras miraba sus manos enfermas por el trabajo diario y con un suspiro. Terminaba el relato, como queriendo sacar de sus recuerdos, ese tiempo ya pasado.

En 1946, doña Elina junto a don Octavio, tuvieron que viajar a la localidad de Chicoana y radicarse provisoriamente en el paraje denominado Agua Negra, ubicado en la Cuesta del Obispo, donde don Octavio, realizaba tareas de albañilería para una Empresa constructora de la ruta a Cachi.

Fue allí, donde tuvo que bautizar a un niño de un matrimonio, que también trabajaba en la citada construcción, pero por desavenencias maritales, este matrimonio le entregó el niño de un mes y quince días de vida, por un par de días, hasta solucionar las diferencias que había entre ellos. Doña Elina, con toda la responsabilidad que le cabía como madrina del niño, aún no teniendo experiencia, pues ella nunca tuvo hijos, le brindó todo tipo de cuidados, acunándolo y dándole ese cariño de madre, que toda mujer lleva interiormente. Doña Elina sintió entonces por primera vez la ternura de un niño, cuando veía que en su boca, se dibujaba una

sonrisa.

Habiendo terminado el trabajo, doña Elina y don Octavio, tuvieron que volver a la ciudad de Salta, dejando lágrimas y su corazón junto a ese niño, que quedó junto a sus padres. Es así, que el niño empezó a no comer, no sonreír y comenzó a enfermar más y más, quizás ese cariño y amor brindado por doña Elina y don Octavio, era lo que extrañaba. El recuerdo parecía lejano y una lenta agonía se dibujaba día a día en su rostro pálido de mirada fija, como queriendo decir:... donde está la vida que me dieron?

El médico de la zona, había dicho que no se tenían muchas esperanzas, ya que su cuadro de desnutrición, era irreversible.

Doña Elina, enterada de esta situación, no dudó un instante y fue en busca de su ahijado, y con el permiso de sus padres, lo trajo a la ciudad, llevándolo a una curandera, la que, al verlo le dijo: Doña Elina, este chico está apenas, si lo dejan en esa casa, de seguro que en una semana se nos va de este mundo. Es así, que sentadas las dos familias, se pactó en traerlo a la ciudad para el cuidado de sus padrinos, hasta que curara. Así, el niño se restableció y volvió a sonreír como antes y para siempre, porque nunca más volvió con sus padres.

Así de esta manera, el barrio y los vecinos vieron como doña Elina trajinaba por todos lados con el chico, y cuando le preguntaban quien era, solía decir: es mi ahijado, soy su madrina, pero mientras esté conmigo seré su mamá. Vivía en brazos de los vecinos y algunos decían: ¡Lindo chango!... parece importao, motivo por el cual, se ganó el apodo de Gringo.

Si tendrá cosas para contar el Gringo de doña Elina, que junto a don Octavio, se prodigaban por darle todo, aún sus vidas. Para ellos, era el hijo que nunca llegó. Don Octavio siempre decía:... y Dios sabe lo que hace, seguramente por eso el Gringo está con nosotros.



Así, el Gringo comenzó a vivir y ver la vida entre gente muy humilde, con esa humildad de los grandes, pero con el orgullo de la honradez del hombre y la virtud de la mujer. Conoció el sacrificio, la injusticia, la importancia de la fuerza ante el atropello de los que se dicen elevados, sólo por el poder y la obsecuencia a otros, lo que hace que el conformismo de una clase social sea cierta, pero ante la ternura y cariño que el Gringo recibía a toda hora, veía sólo felicidad, de ver el barrio que recién comenzaba a erigirse, en medio de lagunas y de pastos enamorados de la humedad, de sendas polvorientas e interminables, de escasos vecinos como amigos de correrías: Omar, Paquito, el negro Guerra, Jossé, Manuel, Nilo, Pelao, Aldo, entre otros, los juegos de trompos, cometas, barcos de papel y bolillas, de olor a tierra mojada y la lluvia benigna, el mojarse y sentirse pleno y lleno de vida, de la improvisada caña de pescar, el juego de los sapitos del canal, el pantalón corto de un solo tirador, no hacía falta el calzoncillo, las pelotas de trapo, del almacenero del barrio, que siempre daba un caramelo de yapa.

Este Gringo... nunca olvidará el ejemplo de cariño y comprensión, como aquel primer día, que se puso su primer delantal blanco, junto a una flamante cobartera de cuero con estampado de piel de yacaré, conteniendo un impecable cuaderno, una cajita de madera liviana con un lápiz y un borrador y ese olor a nuevo que impregnaba sus glándulas, y lo que es más, le hacían sentir, que había llegado su primera responsabilidad, la de estudiar y no jugar tanto.

Cómo podría olvidar el Gringo aquel momento, cuando doña Elina se arrodilló frente a él y como queriendo consolarlo, ante tanta responsabilidad, acarició su cabello engominado prolijamente, secó su frente, arregló el cuello de su camisa de moda estampada con muñequitos y ositos.

Don Octavio, rompía ese silencio con sonrisas, resaltando la pinta que tenía ese momento el Gringo, y

con sus manos grandes, rústicas y desmejoradas por el trabajo duro, (su mano derecha incompleta, le faltaban dos dedos que había perdido en un accidente de trabajo), y con esa fuerza de hombre que se siente, lo levantó y lo sentó en la mesa y mirándolo a los ojos, le dijo con voz de padre bueno:... bueno mi hijo, es tu primer día de escuela, compórtese como hombre y estudie,... vos no vas a ser como nosotros, cabeza hueca.

Mientras tanto, doña Elina le ponía en una bolsita medio bollo con queso para media mañana, lo tomó de la mano y salieron rumbo a la vieja escuela Alberdi. Mientras el Gringo, no paraba de mirarse la indumentaria, zapatillas y medias nuevas que nunca habían adornado sus canillas flacas. Que raro se sentía, fue cuando se perdieron por los senderos de tierra y yuyos atravesando el proyecto de plaza, con el saludo de uno y otro vecinos, que eran testigos ocasionales de ese día, y el orgullo de una madre al ver a su hijo ingresar a la educación, a la que ellos nunca pudieron ni tuvieron acceso.

Cuando llegaron a la escuela, frenó su paso y doña Elina, queriéndole demostrar lo lindo que era entrar a una escuela, le mostró esa algarabía, el bullicio de chicos de grados superiores, vió el llanto de algunos debutantes como él, sintió temor el ver madres corriendo por ubicar a sus hijos. Doña Elina hizo fuerza para hacerlo entrar al jardín de infantes, los llantos eran cada vez más patéticos había rostros angustiados, y una maestra vino por él con cara de sargento, para llevarlo adentro. Se aferró con todas sus fuerzas a la falda de doña Elina, que al verlo así se arrodilló, lo acarició, secó sus lágrimas y le dijo:... y.... bueno gringuito, volvamos a la casa y cuando vos tengas ganas, podés venir a la escuela. Volvieron juntos de nuevo a la casa en silencio, pasaron un par de días y al ver a otros chicos pasar con el mismo rumbo, sintió que debía ir y volvió a la escuela.

Como podría olvidar el Gringo, cuando la maestra llamó a doña Elina y le dijo la aptitud artística que tenía. Ese mismo día tuvo la gran sorpresa de recibir como regalo, una caja de lápices de colores, que don Octavio al enterarse, corrió a comprar diciendo:... y bueno, mientras sea para educarse, no hay que pensar nada.

En el primer concurso de dibujo en el jardín, el Gringo sacó el primer premio, y desde ese momento despertó su pasión por el dibujo.

Tampoco podría olvidar el Gringo los cinco de enero, cuando a la noche entre sueños y vigilia, esperaba a los Reyes Magos, esperando la siempre soñada bicicleta. Era una noche que al pasar los meses se hacía cada vez más importante, se debía hacer méritos suficientes durante todo el año para lograr ese sueño, ser buen alumno, buen hijo, entre otras cosas y de ahí la frase: «portate bien si querés que los Reyes te traigan algo».

El Gringo había sido distinguido en la escuela, había trabajado duro ese año en cuantas tareas se le presentaron, como la de limpieza y de lustrabotas, entre otras. La bici debía ser un hecho, como le ponía en su carta a los Reyes Magos. Pero el 6 de enero, desilusionado y amargado le habían dejado solamente caramelos y un trompo. Con irremediables lágrimas miró el cielo como buscando una explicación a esta defraudación, aún habiendo puesto pasto y agua, como un homenaje infantil, para esos tres personajes, que vendrían en una estrella y con su varita mágica colmarían esas expectativas, como dijo el sacerdote en la última misa dominical. Miró a doña Elina y también vio su rostro con lágrimas, el Gringo la abrazó y le dijo: no importa mamá, seguramente algo no hice bien, ahora mismo les hago otra carta y les cuento también de tu tristeza. El año que viene me portaré mejor...

Pobre Gringo, la inocencia de sus pocos años o la sabiduría que extrañamente a veces tienen los niños, daban para ver la impotencia de doña Elina y como la pobreza aniquilaba sin miramientos a un sector de la sociedad. Pero luego el Gringo, podría seguir palpitando ese mundo y seguir abrazando la esperanza, cuando veía a muchos de sus amigos, que los Reyes Magos no le habían traído nada. Cuando en el centro de la ciudad, otros chicos cantaban con alegría montados en flamantes bicicletas, patines o autitos modernos y tantas otras cosas. Pero él era feliz de nuevo con una nueva esperanza para el año venidero, y por ser el piloto

de un avioncito de papel hecho por sus propias manos, o el chofer de un camioncito y lo que es más, manejar sus propios sueños.

En el año 1954, cuando el Gringo contaba con solamente 8 años, don Octavio enfermó repentinamente, fue cruel ver como un hombre de grandes luchas y con tanta fuerza, ejemplo de hombría de bien, los que seguramente no olvidará jamás, cuando don Octavio en su delirio de agonía, dijo:... quiero, que mi bicicleta, quede para el Gringuito... Le había dejado además de ejemplos, el fruto de mucho esfuerzo, lo que era tener una bici en ese tiempo. Que grande era don Octavio, hombre muy respetado en el barrio, quién siempre era consultado sobre alguna cuestión barrial, como así de remolones que por ahí siempre había, pues era famoso por su bravura cuando había que poner el pecho, por eso, muchas veces entre el baho de minutas, el olor a vino en los brindis por nada, de bares en bares, se escuchaba hablar del «moto Ibarra».

Al quedar viuda doña Elina, le peleó a la vida como siempre, trabajando de lavandera, planchando y cuanto servicio doméstico podía hacer en casas del centro. Era ejemplo de fortaleza y vitalidad y así vio crecer al Gringo sin que le faltase nada, para que pudiera seguir estudiando.

El Gringo vendía en el barrio, los bollos caseros que hacía doña Elina. Los vecinos se habían acostumbrado a verlo los días sábados a la tarde con un elegante saco blanco, que doña Elina había refaccionado para esta ocasión, casi siempre acompañado por su fiel amigo, un perro mediano de raza incierta, que respondía al nombre de «Cholo», por ser totalmente blanco. En cada salida, doña Elina le decía: ... y cuando pases por la casa de doña Isabel, déjale dos bollos y no le cobrés nada, anda muy mal la pobre, o al viejito Antolín déjale un par de pan dulce..., el Gringo entraba a la galería donde siempre estaba sentado don Antolín y se lo dejaba en las manos, porque era cieguito. Que corazón el de la viejita! Que humildad. Así lo hacía con mucha gente del barrio, porque en aquellos tiempos era casi como ahora, la gente necesitaba muchas cosas para poder vivir dignamente.

Luego a la nohecita y a la luz de una lámpara de kerosene, contaban moneda por moneda y separaban la ganancia del día. Que hermoso era todo eso! y doña Elina con un gesto maternal, le agradecía la colaboración que el Gringo había hecho, y que lo hacía sentir importante, cuando le recordaba, que él era el hombrecito de la casa.

El nuevo barrio se fue poblando más y más, la plaza cobraba más importancia con algunas mejoras y la instalación de juegos infantiles. Doña Elina encabezó algunas comisiones para pedir por el mejoramiento y delimitación de las calles, enripiado o haciendo número con su presencia ante la intendencia de esa época, para poder lograr la instalación de agua corriente, lo que se consiguió cuando se habilitó el primer grifo en la plaza.

Un día inolvidable, estaba toda la barriada, la banda de músicos y después de algunas palabras alusivas del Intendente, se procedió a abrir el grifo de agua. La mayoría de la gente con tarros y baldes, algunos artesanales, para luego llevar a sus casas la bendición del agua ¡Que bárbaro!, hubo risas y abrazos entre todos los concurrentes, celebrando el buen término de la gestión.

Doña Elina ayudó a cuanta gente pudo. En su casa siempre concurrían vecinos para tratar los temas inherentes al barrio. Siempre amiga de chicos y grandes, en ella encontraban solidaridad y palabras de aliento ante los avatares de la vida. Era amiga de todos y de familias en el recuerdo, como Los Zerpa, Ibarra, Dagun, Ceballos, doña Argentina, Guaymás Aramayo, entre tantos otros.

Así el Gringo se hizo adolescente, siempre con el ejemplo de la humildad y honradez que siempre le habían inculcado, junto a algunos amigos entrañables como: Luis Rueda, Pedro Rivero, César Dagun, Mario Vega, Lalo Benegas, Ricardo Mamaní, amigos en el recuerdo y en el tiempo.

En muchas ocasiones se lo escuchó el Gringo decir:.... no sé como agradecerle a Dios, el tener esta vieja, la misma que un día le dijo... y el día que quieras formar una familia, hacelo nomás, yo sé

que la mujer que elijas, será la mejor, y doña Elina no se equivocó, su esposa es la compañera, madre y por sobre todo, la mejor amiga en todos los vaivenes de esta vida. En tres décadas lucharon juntos y lograron un bienestar bien ganado, con muchos trabajo y grandes sacrificios, con dos hijos, que por supuesto eran los ojos de doña Elina, los nietos soñados por ella. Junto a ellos caminaba por las calles del barrio, con la alegría de la vida y el orgullo de abuela.

Los años pasaron, doña Elina había pasado la barrera de los ochenta,... que fiero es llegar a vieja!... decía, ya de noche no veo nada, ya son todos iguales, pero nunca abandonaba sus ganas de vivir, los consejos a sus nietos y por sobre todo el buen humor, que siempre matizaba en su conversación.

Pero un día, sus piernas no la ayudaron a levantarse, el Gringo, vio con tristeza y angustia, como los años, el trabajo, habían mellado la salud de doña Elina y verla abatida en algunas ocasiones en esa situación era terrible. Una mujer de salud inquebrantable, esquivo desde siempre a los médicos, y creyente de los yuyos y ungüentos caseros que siempre decía le daban resultado a todas las dolencias, que solía padecer.



En poco tiempo, ya no pudo levantarse de la cama. Una congestión pulmonar de vieja data, había iniciado un proceso que se confirmaría, era irreversible. Doña Elina aún así, quería verlo al Gringo, tomar sus mates y lo hacía al lado de su lecho, donde constantemente miraba las paredes grises de su habitación, como tratando de desentrañar el misterio de esta vida benevolente para algunos, y sacrificada para otros.

El Gringo, contenía muchas veces un nudo en su garganta durante todo el momento que estaba a su lado. A los días tuvo que ser atendida en un sanatorio, para ser sometida a estudios más profundos, le rogaba al Gringo que no la internasen, porque decía que ya no volvería a su casa para ver a sus animalitos y las plantas de toda su vida. Luchó por no ir y el Gringo no tuvo alternativas, y en un abrazo eterno, la levantó en sus brazos para internarla.

Fueron días terribles, que el Gringo no olvidará jamás. Su corazón, que tenía paredes fuertes de ternura y solidaridad se fue debilitando, y un 23 de julio de 1998, a las 06:30 hs., dejó de latir y doña Elina dejó la cáscara de su cuerpo, para transfigurarse y elevarse a lo alto, a lo supremo, como seguramente lo hacen todas las madres.

Así supo el Gringo, que los ojos no pueden ver a Dios, sino a través de las lágrimas. Nadie lo vio llorar antes y en soledad miró al firmamento con ojos empañados. Sentía con seguridad, que ya no la encontraría en las tardes de otoño, tampoco en las mañanas de primavera ni en los domingos de mates y tortillas. Cuando miró su rostro pálido y frío en el féretro, vio una pequeña sonrisa en sus labios, y se dio cuenta que el que moría no era doña Elina, sino él. Le dio su último adiós con un beso en su amplia frente marchita y sintió una inexplicable resignación y con vos entrecortada dijo: «ahora si estoy seguro, que algún día la volveré a ver».

Pero eso, a los que todavía tienen la dicha de tener esta bendición, que son las madres, respétenla y ámenla con el corazón, sin abandonarla jamás. Es el mejor homenaje que se puede hacer por una madre, ... como yo lo entiendo ahora, porque doña Elina, Mi Madre,... ya no está.

Tu hijo, ese que siente en el recuerdo Tu presencia, y a quién me amó sin miramientos.

SALTEÑOS PARA RECORDAR

Por Ricardo Martínez

UN SINCERO RECONOCIMIENTO A MIS MAESTRAS AL HACER UN PERFIL DE JULIA STELLA CARDONA

En estas páginas de Salteños para Recordar le estoy debiendo una nota a mis queridas e inolvidables maestras, y como Ana de Vicentini, o Rosita Taibo nos dejó hace algún tiempo y a Marta Elizondo, a quien perdí de vista y nada se de ella desde hace varias décadas, al igual que la señorita Modesta Barrionuevo de Baldovino, rindo mi homenaje a quienes me enseñaron a tratar de ser un hombre de bien en la maestra Julia Stella Cardona. Si bien no es de mi pueblo, Campo Quijano, sé de su cumplimiento con el apostolado de enseñar. Perdón, no quiero de mi maestra de primer grado y primer superior, señorita Ana de Vicentini, que me contaron aún vive.

A la maestra Cardona la conocí hace cuatro décadas, cuando me radiqué en la ciudad de Salta, e inicié mi amistad con su hijo Jaime Rubén, desde hace dieciocho años me hizo su compadre.

La señora Julia Stella Cardona viuda de Guzmán nació el 16 de febrero de 1916 en San Carlos, pueblo que allá por el 1581 perdió por un voto ser designado capital de lo que es hoy provincia de Salta, (del Viaje de Turismo por la historia del Valle Calchaquí, de Julio Octavio Ruiz Moreno) junto a sus once hermanos integraba una tradicional familia sancarleña de la que era el Gaucho Cardona su orgullo máximo. La importancia colonial de San Carlos es tan grande que parte de la historia de Salta se desarrolló en esta localidad, fundada por primera vez en 1551, es decir mucho antes que la ciudad de Salta, y en forma definitiva en 1641 por los padres jesuitas.

Volvemos a la docente que es objeto de esta nota, cursó sus estudios primarios en la Escuela Urquiza recibiendo de maestra en el Colegio Santa Rosa. Repasando recuerdos tiene especial afecto a la señorita de 2° grado, Guillermina Ritzen.

Comenzó a cumplir con su vocación en la Escuela Coronel Manuel Eduardo Arias, en Santa Rosa de Tastil en 1937, donde estuvo diez años y llegó a ser directora. No olvida a su antecesora, Margarita de Medrano, ni a su colega Rosalía Villagarcía, con quien evoca actualmente el orgullo de ser maestra. En 1947 contrajo matrimonio con Lázaro Carmelo Guzmán que trabajaba en el entonces Correo y Telecomunicaciones realizando tareas de jefe y encargándose de las líneas del Telégrafo, paralelas a las vías del ramal ferroviario C-14. Reconstruyendo la historia de su vida viene a la memoria de esta docente las épocas en que debía recorrer esta zona andina en compañía del comisario y un agente, para convencer a los padres para que enviaran sus hijos a la escuela. Esta travesía la llevaba por los cerros y rancho por rancho. En uno de ellos conoció a los pastores Barboza, immortalizados en la zamba Pastor de Nubes.

Con los años hizo puntaje y fue bajando de los altos cerros para desempeñarse en La Viña, Cerrillos y su pueblo natal.

De sus primeros años como docente pondera el afán por cumplir con el apostolado que muchas veces la llevó a curar a los niños y a despiojarse. Grande era la responsabilidad del maestro, que en épocas de comicios se ocupaban del acto comicial en forma excluyente.

La señorita Julia Stella Cardona recuerda algo que para los jóvenes de hoy es impensado: viajar a caballo desde San Carlos para tomar el desaparecido tren de Alemania.

Eran los tiempos líricos en que no existían los docentes taxis, que lo son por necesidad de una mejor calidad de vida. Con los años llegaron la TV, la computadora con Internet y las cibernéticas que desplazó a la historia esas epopeyas del docente de campaña.

Vayan estas líneas como homenaje a mis maestras y a mi directora, la señora Emilia de Ferreyra.



BEBIDAS Y
COMESTIBLES EN GENERAL
ENVÍOS A DOMICILIO

Yovana
SANDWICHS

ESPECIALIDADES EN SANDWICHS DE MIGA

CÓRDOBA 789 - TEL. 4231646 - SALTA

UNA MUJER SALTEÑA QUE SE PROYECTA DE LA MANO DEL CHAQUEÑO PALAVECINO



El Chaqueño Palavecino inauguró su residencia en Rosario de Lerma con un festival inolvidable en el predio del Club Olimpia Oriental. Me resulta prácticamente imposible describir el entusiasmo que despierta este cantor popular. Gorros, sombreros, vinchas, fotografías y hasta pilotos de plástico son una clara muestra del fervor demostrado en la actuación programada por el Fortín Gaucho Coronel Torino, a la que adhirió ad-honorem esta primera figura que recibió las llaves de la ciudad.

Pero la novedad de esta velada la dio la invitación que El Chaqueño Palavecino le formuló a Ruth Lucci para que se presentara a consideración del público. La joven artista, que viene de presentarse en varios festivales y la Serenata de Nosotros, subió al escenario junto al Yuyo Montes, el cantautor elegido por El Chaqueño Palavecino para sus presentaciones.

Ruth nos dejó la chacarera Juicio de Amor, de Montes, poniendo en evidencia una impecable voz y manejo escénico que habla de una raza de artistas. Por si no la ubica, Ruth Lucci es hija de Rodolfo Aredes, el padre del muñeco Pepito.

Ricardo Martínez

RECUERDOS DE LOS CONJUNTOS QUE DEJARON SU CANTO POR ESCENARIOS SALTEÑOS

Continuamos con mis notas sobre artistas de Salta que dejaron su vida - parte de ellas se entiende - en escenarios de festivales, peñas y boliches. Nos dedicaremos hoy a los conjuntos. Iniciamos la lista por orden de los recuerdos, que llegan sin respetar épocas ni prestigio. Ellos son: Los Fronterizos, Los de Salta, Los Chalchaleros, Las Voces del Huayra, Los Nocheros, Los Quechabogui, Los Gauchos Fronterizos, Los Nombreadores, Los Sauzales, Sonés de

América, Perico Rioja y sus Changos Peñeros, El Chañarcito, Los Puesteros de Yatasto, Los Cuatro de Salta, Los Cuatro Hermanos Salteños, Las Voces de Orán, Los Ponchos Salteños, Los de Tartagal, Vale Cuatro, Los de Animaná, Trío Azul, Las Voces del Juramento, Los Carnavaleros, Los Tres de Salta, Los Salteños, el Mocho Flores y su conjunto, Las Voces del Arenal, Trío América, Trío Pomar de Hugo Cardozo, Renacer, Los Horneros, Tumparenda, Los Federales de Cañita Medina, Los Fortineros, Los Gauchos de Güemes, Los Cantores del Alba, Las Voces del sendero, Savia Nueva, Los Trovadores de Anta, Los Caudillos de Salta, Cuarteto Vocal Salta, Chaco Salteño, Amaneceres, Cuarteto Salta, Los Huuntas, Los Diableros, Los Carperos, Trinares de Salta, Los Tabacaleros, Los Changos Salteños, Las Voces de Gerardo López, Las Voces del Bermejo. Esto dice la memoria de Rodolfo Aredes y José Issa, en próximas entrega agregaremos los nombres que se nos hayan escapado.

Ricardo Martínez

Gerendo's S.A.		AGENCIA OFICIAL 147
	Tómbola - Quini 6	Tragamonedas - Poker - Ruletas
	Telekino - Loto	Carerra de Caballos
	Loterias	Pozo Acumulado
Alvarado 620 - Tel. (0387)4212022 - Balcarce 938 - Tel. (0387)4319744		

VIDA DE SANTO DOMINGO DE GUZMÁN

Nació y trabajó en España misionó en Francia e Italia, nació rico por herencia familiar y murió pobre por decisión personal. Fue fundador de una orden religiosa, la de los predicadores. Fue un varón apostólico, inauguró una forma de apostolado y un nuevo estilo de vida religiosa comunitaria.

Santo Domingo fue reformador de la Iglesia, fue un apóstol en tiempo de crisis y descontento. La historia medieval nos asegura que este Santo, en la etapa final de su vida no hablaba sino de Dios y de Dios y que también sabía de memoria los evangelios y las cartas de San Pablo.

Santo Domingo de Guzmán logró vencer las oposiciones, consiguió para sus frailes el derecho - deber de predicar como tarea específica en la Iglesia. Obtuvo permiso para que ese derecho-deber lo ejercieran los frailes en la Iglesia Católica universal, no solo en una diócesis.

VOCACIÓN NACIDA AL CONTACTO CON LA HUMANIDAD

Santo Domingo no inventa su vocación apostólica, sabe muy bien que la vocación es una llamada para una misión que otro es el que llama y otros son los destinatarios de la misión. Pero también está claro la forma en que reviste siempre la vocación apostólica no llega a través de la intimidad espiritual sino que tiene una mediación muy concreta: el contacto con la humanidad necesitada de liberación y salvación.

FIDELIDAD AL MANDATO DE JESÚS EN MEDIO DE LA IGLESIA

El contacto con la humanidad doliente y distante de la salvación suscita y va intensificando en Sto. Domingo la vocación Apostólica, pero él sabe muy bien que la obra de la salvación es obra de Dios en Cristo. Por eso el contacto con la humanidad obliga a Sto. Domingo a Recordar el mandato de Jesús:

ID POR TODO EL MUNDO Y PROCLAMAD LA BUENA NUEVA A TODA LA CREACIÓN. EL QUE CREA Y SEA BAUTIZADO, SE SALVARÁ; EL QUE NO CREA SE CONDENARÁ.

La vocación apostólica se ubica así en un horizonte más amplio que abarca todo el plan salvífico de Dios sobre la humanidad. Ya no será la simple compasión humana lo que hará de Sto. Domingo un apóstol. Su vocación apostólica se sitúa más allá de sus sentimientos, de su propia voluntad, de su libre decisión. Es una urgencia superior al mundo personal de Sto. Domingo, es una vocación que hace al apóstol responsable ante aquel que lo ha llamado, una vocación que no depende de la mera generosidad humana del apóstol.

OPCIÓN POR LOS POBRES Y LA CAUSA DE LA JUSTICIA

El ministerio apostólico de Sto. Domingo respaldado por la pobreza evangélica cobra hoy toda su vigencia en el contexto actual de la sociedad, de la iglesia y de la vida religiosa. La realidad de la pobreza y los pobres se ha convertido hoy en un signo de los tiempos que ha conmocionado la conciencia cristiana y ha obligado a una relectura del evangelio y del seguimiento de Jesús. La opción preferencial por los pobres y el compromiso en la lucha por la justicia son tendencias prioritarias en la actual renovación de la iglesia y de la vida religiosa.

Otro desafío para los dominicos, que les hace tomar conciencia y reactualizar el espíritu de Sto. Domingo y su proyecto fundacional. También aquí se armonizan la fidelidad del evangelio, al carisma fundacional y al hombre contemporáneo.

EL DRAMA DEL TERCER MUNDO

Los medios de comunicación social y la movilidad del hombre actual ha favorecido una toma de conciencia de la realidad de la pobreza, y de los pobres en el mundo, el mapa geográfico y social de la pobreza, de la pobreza del tercer mundo y de la brecha entre ricos y pobres.

Muchas personas padecen la pobreza física: carecen de lo necesario para cubrir sus necesidades más elementales: alimentación, vestimenta, vivienda, salud y educación. Padecen también la pobreza social al ser privados de los más elementales derechos civiles y políticos y una legítima integración en la vida social.

La causa de esta situación no son de carácter meramente individualista, como si los culpables de la pobreza fueran los propios pobres por su irresponsabilidad o por su flojera, sino que las causas hay que buscarlas en unas relaciones y estructura sociales, económicas y políticas radicalmente injustas: acumulación en manos de pocos sistemas de apropiación, explotación laboral etc.

- Nace en Caleruega (España) en 1170
- 1176 primer contacto con la vida clerical
- 1204 sale por primera vez de España hacia las Marcas, para concretar la boda del príncipe Fernando hijo de Alfonso VIII.
- 1205 plan de evangelización y apostolado; predica contra la herejía.
- 1215 establece en Tolosa la primera casa de la orden, seguida por Pedro Seila. Santo Domingo expone al Papa Inocencio III su proyecto de fundación para solicitar la aprobación.
- 1216 conforma la nueva orden.
- 1217 dispersa a sus frailes, justificando su decisión con la conocidas palabras: «Dejadme obrar, yo se bien lo que hago. Amontonando el trigo, se corrompe; esparcido fructifica».
- 1220 los frailes ocupan la basílica y la residencia papal de Santa Sabina.
- 1221 agosto 6 muere en Bolonia. En San Nicolás.
- 1234 julio 3 es canonizado por el Papa Gregorio IX

CUMPLEAÑOS De la localidad de Aguaray **DEL ANEXO DE** **EDUCACIÓN ESPECIAL N° 7052**

El 30 de mayo del corriente año se celebró el 4° Aniversario Creación del Anexo de Educación Especial N° 7052, dependiente por razones presupuestarias de la Escuela de Educación Especial de la vecina localidad de Salvador Mazza Creación que se concreta por Decreto N° 1943 del año 1997, designándose las primeras docentes el 30 de mayo de ese año estando a cargo de la dirección la Profesora Viviana Vida de Luna.

Es importante destacar que ello se logra tras una incansable lucha de los padres quienes desde el año 1990 se unieron formando la Comisión que se denominó «Ayudemos a crecer a los niños especiales» quienes tras arduas gestiones bajo la Presidencia de la Sra. Waldina Ferreyra, se pudo concretar este anhelo **UNA ESCUELA PARA LOS NIÑOS Y JOVENES CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES.**

Este logro va más allá de obtener un edificio y docentes que brinden educación especializada, se logró así dar respuesta al derecho que tiene toda persona a educarse en un lugar adecuado a sus reales capacidades. Siendo por ello doblemente valioso y digno de destacar el trabajo conjunto de padres, personas de la comunidad y autoridades por las necesidades de la niñez especial.

EXPOSICIÓN DE ANTIGÜEDADES

Docentes y alumnos del Anexo de Educación Especial de Aguaray, desarrollaron el Proyecto Cazadores de Recuerdos, finalizando las actividades con la Exposición de Antigüedades durante los días 23 y 24 de mayo pasado. La Comunidad Educativa realizó una recolección de objetos antiguos, en carácter de préstamo de distintos habitantes de Aguaray, quienes colaboraron muy gentilmente. De esta manera los alumnos pudieron valorar el pasado de manera dinámica y vivencial a través de los relatos y objetos perteneciente al Pueblo de Aguaray.

Asimismo la comunidad pudo apreciar esta exposición que se desarrolló durante los días 23 y 24 de mayo en el local escolar, sito en B° Oleoducto, Avda. Los Lapachos 369.

Viviana de Luna
Directora - Aguaray



**Más de 80
SEÑALES**
a \$ 26 por mes

CABLE
express

ESPAÑA 111 - TELS. 4311600 / 0800-555-8353



La Chozza
de Mariano Solá

Siempre Excelentes Promociones
Menú Económico
Envíos a Domicilio
Empanadas Salteñas Caseras

**Precios especiales
para reuniones íntimas**

España 375 - tel. 4313966 - Salta

EL AMANECER

Algunos hombres del monte aseguran que a Joaquín no lo llevó la Pacha Mama a sus dominios en las heladas regiones andinas, ni la madre del monte que tiene su reino en las planicies semi desiertas de las ardientes regiones chaqueñas, sino que se fue a unas lejanas y remotas regiones que se encontrarían en un lugar impreciso, hacia el Este. Esta versión tiene un contenido realmente asombroso, porque supone que ese lugar se encontraría más allá del amanecer, es decir, de un cierto límite en el tiempo.

Sostiene que Joaquín, que creía firmemente en las cosas del monte, había llegado a conocerlas profundamente, a tal punto que se le había revelado un derrotero que solo ciertas personas elegidas llegan a conocer. Ese rumbo lo guiaría después de su muerte a unas hermosas regiones que se encontrarían más allá del amanecer, y que para llegar a ellas tendría que atravesar los desiertos y la noche.

Durante el viaje, la Cruz del Sur debía estar siempre a la derecha. Esto supone que su destino se encontraría en dirección del lugar de donde nace la luz, que desde el alba renueva constantemente su incansable lucha contra las tinieblas.

Como Joaquín había sido un hombre realmente bueno, noble, generoso, no obstante su extrema pobreza, su ejemplo debía servir de guía a las generaciones que vendrían, por lo tanto, sus huellas no habrían sido borradas, sino que quedaron señalando el rumbo hacia las tierras reservadas para los creyentes de las cosas del monte.

Siguiendo esos rastros, aún en la noche más oscura, se atravesaría sin peligro la soledad de los desiertos, donde en las cálidas noches de Setiembre se puede escuchar la casi humana tristeza del canto del crespín, que parece venir del interior de los cardonales que en desesperada quietud alzan sus brazos al cielo, señalando constantemente las estrellas del lejano firmamento.

Siempre por ese camino y desde los despejados pajonales se podría ver en el límpido cielo nocturno las bellísimas tres Marías, el incansable saltar de las Siete Cabrillas, y en las profundidades siderales del universo infinito la Cruz del Sur, eterna guía de viajeros y caminantes. Pero la culminación de este colosal y maravilloso espectáculo lo traería el alba con su lucero esplendoroso, anunciando las esperanzas del nuevo día, y así, siguiendo esas huellas, se arribaría finalmente al amanecer, donde se encuentra la naturaleza en la más pura de sus expresiones, como al principio de los tiempos.

Más allá de ese mojón las almas dejan de penar.

Pero de allí solo pasan las de los hombres que fueron buenos en esta vida. Los de rectos procederes. Los que abrieron el corazón a la amistad y a la nobleza de sentimientos, libres de mezquinas y huecas vanidades y de prejuicios artificiosos, alcanzarían por fin a las hermosas regiones prometidas, donde se hiere un palo santo, devuelve por la herida tal fragancia que perfuma los vientos. Donde la noche trae la pálida y deslumbrante belleza de cristal y plata de la luna llena que se levanta de la blanca laguna, para ser aclamada por los gritos de cientos de chajaes, y dibuja en su disco brillante la estilizada silueta de la garza morena, en la majestad de su vuelo sin destino, y donde por fin, ha sido desterrada para siempre la ausencia y la tristeza que hacía llorar la cacuy y al crespín.

Gregorio E. Torres
Mosconi - Autor de: Al Norte del Bermejo



Tortuguitas 19 de junio de 2001

Sr. Miguel E. Ceballos

Vicente López 1456

(4400) Salta

De mi consideración

Tengo el agrado de dirigirme a UD., acusando recibo de los seis números del I° semestre de 2001, de la hermosa revista « La Gauchita » coincidiendo con lo expresado por UD. en el 2° párrafo de la nota editorial N° 81.

Pese al tiempo transcurrido, desde que por razones de salud, tuve que radicar-me en Buenos Aires, no solo perduran en mí los cantos de los coyuyos, las ceibas sanlorenceñas, las brasitas de los chalchaleros, el cantar de los ríos y arroyuelos cerreños y tantas cosas que siguen a perpetuidad en las árganas de mi mula sillera, por eso en el comienzo del invierno, en un mes tan caro a mi quehacer Güemista y, difusor permanente en publicaciones, charlas, exposiciones, etc., de Salta y su gente; « La Gauchita » ha sido para mí el bálsamo que necesitaba.

Por separado envío mi agradecimiento al « ñaño » Domingo Vicente Navarro, También por razones de salud alejado físicamente de Salta, jamás la olvida.

Una vez leídos los hermosos ejemplares, tendré el agrado de comunicarme con UD., por ahora le hago llegar mi felicitación y en un estrecho abrazo agradecerle el envío.

*Prof. Oscar Manuel Serrano**D.postal:**Labarden n° 3874 entre Trinidad y Caracas**(1667) Tortuguitas**Pcia. de Buenos Aires.***COMESTIBLES S.H.****Atención especial a
cooperadoras escolares***Fiambres - Lácteos
Golosinas
Art. de Limpieza*

Avda. San Martín 1662 - Tel. 4320537 - 4400 Salta

ASTILLA DEL MISMO PALO

Mirta Serapio se llama
nacida en los jolgorios
un pañuelo en carnaval
el otro de los velorios

Contorneando las caderas
se amaqua bien florida
la pollerita liviana
volando a las amigas.

La chispa de los ojos
pone en vilo sus encajes
frotando en el pedregal
se derrite la salvaje.

El diezmo recauda ungida
en sus manos vigilantes
una parte para el cura
la otra para el gobernante.

Todo Quijano conoce
cuando usa el condimento
por las noches en las carpas
de día en el convento.

El que peca y reza empata
no hay pa' que afligirse
en esta vida y en la otra
lo mejor es divertirse.

Pancho Talero (tu tata) al verte
sabe que no es nada malo
resulta al final de cuentas
«astilla del mismo palo»...

GUILLERMO GARCIA

PARA MI HIJO EL SACHA CURA

*(Al Seminarista Facundo
Lovaglio)*

Quisiera ser y no soy
tan solo porque no puedo
quien te regale la noche
envuelta en este pañuelo

Cien estrellas y la luna
con un lucero vigía
que lleno de luz ampare
tu sueño hasta el otro día.

Quisiera hijo que siempre
me dieras esa sonrisa
que se haga lenta tu vida
que el dolor tiene prisa.

De las flores el perfume
de las mañanas el sol
quisiera darte hijo mío
solo puedo darte amor.

A cambio de todo eso
las coplas de esta canción
regalo que te hace el tata
con todo su corazón.

Quisiera hijo que siempre
me dieras esa sonrisa
que se haga lenta tu vida
que el dolor tiene prisa.

ALFARERO

(A mi Padre)

No sé si fue el destino,
la vida, Dios,
que como arcilla nueva
puso mi existencia en tus manos,
para que tú, innato alfarero,
con cariño la moldearas.
Con paciencia de artesano
fuiste el barro trabajando,
y mientras forma la dabas,
le infundías carácter
y valores humanos.
Indolente transcurrió el tiempo
y aunque con sabiduría
hiciste la vida indulgente,
ha dejado su marca en tu rostro
y en tus manos cansadas.
Hoy como tu obra terminada,
agradecida e impotente te observo,
apoyado en tu bastón silencioso,
abstraído en los recuerdos,
apacible esperando, el día eterno.

*Margarita Gerónimo de
Pomo
Hipólito Yrigoyen*

Biblioteca Popular «Jorge Luis
Borges»
Grupo Literario Savia Cultural
Fecha Nac.: 7 de junio de 1954 - En
El Tabacal - Dpto. Orán - Pcia. Salta
Profesión: Profesora de Música -
Preceptora en Esc. Tec. N° 8102
Premios: 2° Lugar Concurso «Mi
pueblo en las letras» con la obra:
«Mi Ciudad»
1° Lugar Concurso «Navi-
dad por siempre» con la obra «Na-
vidad»
Organizados por la Dirección de
Cultura de la Municipalidad de
Hipólito Yrigoyen.

LA NEGRITA

Regionales

Fábrica de Alfajores
Bombones
Dulces Salteños

ESPAÑA 79 - SALTA - 4400 - TEL. 0387-4211833

DESDE SAN JOSÉ DE METÁN LA CIUDAD DE LA MIEL

Mes de Julio, Mes de la Independencia

Gloriosos caminos llevaron a los hombres deseosos

de libertad, a reunirse en el Jardín de la República.

De allí se esparce el grito sagrado de S

¡Libertad! ¡Libertad!

Por Lía Díaz

MUSEO DE BELLAS ARTES

«El arte es una expresión espiritual del hombre, es un lenguaje universal permanente de todas las culturas» Tales son las palabras del Profesor Amelio Ronco Ceruti, cuando en aquel 9 de Julio, de 1996 fundó el museo de Bellas Artes, por aquel entonces la Directora de la Casa de la Cultura Prof. Nadina Toledo de Viñas gestionaba ante las autoridades Municipales un espacio físico para la apertura de tan importante evento.

Cuando la semilla germinó como el mismo Prof. Ronco Ceruti lo expresa, cuando dice «que es un humilde campesino, sembrando arte».

Con ese especial aprecio a nuestra provincia, a los Metanenses nos hizo el honor de donar 50 obras de artistas plásticos Argentinos, perteneciente a su colección apreciable en gran manera. Pero aquella su generosidad de «humilde campesino», y contando con el apoyo de su esposa, hijos y nietos los dona a este Museo considerando que era el inicio de un camino.

A los dos años de aquel hecho, la Dirección de Cultura pensó que era un acto de justicia denominar al joven Museo con el nombre de: Museo de Bellas Artes: «Prof. Amelio Ronco Ceruti».

Tenemos el orgullo de contar en este Museo con las obras de los siguientes pintores:

Primaldo Mónaco; Arquímedes Vitali; Elio Eros Vitali; Miguel José Bordino; Marina Bengochea; Lola de Lusareta; Víctor Delhez; Mario Arrigutti; Santiago José Chiérico; Rodolfo Claro y otros pintores...

El Profesor Y. Mesanas también fundó en Rosario de la Frontera el 12 de Octubre de 1968 el Museo y Escuela de Bellas Artes, «Quinquela Martín» en homenaje a su gran amigo.

Los metamenses debemos sentirnos orgullosos de contar con este Museo y este acto de generosidad de parte de quien tiene la misión de servir a la humanidad por medio del Arte, escapa a toda suspicacia, recordemos que la cultura que nos han legado aquellos que no están es gratis, lo llevamos impreso cuando observamos una obra de Arte o leemos un libro.

El 9 de Julio del año 2001 cumple 5 años este Museo que figura en el libro de Argentina: sus museos (noroeste) impreso en castellano e inglés.

Este museo está creado para todas aquellas personas ávidas de cultura, ávidas de Arte...

Casa de la Cultura- Lavalle y Güemes

Tel. 03876-420262 Metán Salta

INSTALACIÓN Y VENTA



**TARJETAS
DE CREDITOS**

stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.

MENDOZA 480 - TEL. 4215494

GRUPO LITERARIO TINTA FRESCA

Nace en Reyes del '95, un grupo de amigos cada uno sintiendo en su ser el deseo de transmitir cada palabra, cada poesía... de esta manera sale su primer libro, donde retozan en cada página el sentir poético de cada uno de ellos, quiero recordar a una querida amiga que ya no está entre nosotros integró el grupo Tinta Fresca, quise rescatar de este libro una poesía suya. A tu memoria Dolly Carrizo.

TRISTEZA

Para poder decirte
que estoy triste
me voy a subir
al limonero
hasta volverme
fragante
y ácida
también
me voy a tender
sobre las plantas
de las cebollas
hasta volverme
flor
y zumo
o también
apretaría con mis manos
tu corazón
hasta volverme
prensa.
Y si necesito tantas formas
para poder decirte que estoy triste
es solo porque ya no me amas.
Y si estoy tan triste
como un limón una prensa una cebolla
es solo porque ya no me amas.

Angela Dolores Carrizo

«AMIGO»

¿Quién no atesora en su corazón, esta palabra, tan sencilla pero tan profunda?

Un amigo no se expresa en toda su dimensión sino a través de su condición humana.

Es más grande, cuando más grande es su Amor. Cuando con sus sabios consejos nos ayuda frente al dolor y la tristeza. Cuando comparte nuestras alegrías, y sin penetrar en nuestra intimidad trata de conocernos cada día más.

Amigo es el que sin herirnos, nos aclara las dudas, o nos saca del error, el que nos perdona con generosidad cuando lo hemos ofendido.

Amigo es el que sin envidias reconoce, nuestras virtudes y valores, el que no abusa de nuestra generosidad.

Es el que ve en nosotros un ser humano con alegrías, esperanzas y debilidades.

Es a quien podamos decirle...

Amigo:

Cuando vengas a verme trae tus flores, tus palabras, yo tengo para Ti un poema nuevo, que ayer pensando en nuestra Amistad urdió su trama... ah! si tienes un dolor no lo dejes en casa, te lo haré más liviano cargándolo en mi espalda.

Amigo:

Cuando vengas a verme apresura tu paso, que entonces como siempre te estaré esperando...

¡Feliz Día del Amigo!... quien lo ha encontrado que lo cuide como un tesoro.

Inés E. V. de del Barco



Francisco Javier Guzman
Alfarero Cafayateño

Gigantes Vasijas de Barro

Avda. Gral. M.M. De Güemes Norte 357
Cafayate - Tel. (03868) 421293

ENCUENTRO JUVENIL CATÓLICO

Desde hace dos meses se viene trabajando intensamente en Metán para poner en marcha el IX E.R.C.aj, Encuentro Renovado Católico Juvenil, una corriente de fe en nuestra juventud que nace en Salta Capital en donde se realiza por primera vez en la Escuela Agrotécnica.

El 2° E.R.C.aj se realiza en El Carril.

El 3° en el Bordo (Güemes).

El 4° y 5° en Metán.

El 6° se realiza en Güemes Capital.

El 7°, 8° y 9° nuevamente en Metán.

Hace cinco años que este encuentro tiene sede en Metán, la feligresía católica acoge con muy buen agrado esta participación ya que es un retiro espiritual donde se busca el encuentro íntimo del joven con Jesús Eucaristía y con María Santísima madre de nuestro salvador.

Las actividades que se desarrollan son diversas tales como oraciones, prédicas, obras de teatros, dinámica, etcétera.

El lugar del encuentro es el Complejo Municipal Polideportivo desde el 10 al 13 de Julio, las edades son desde los quince años hasta treinta años de edad, se espera la llegada de tres mil quinientos a cuatro mil jóvenes de diversos puntos de la Provincia, el Padre Sergio Sébola a cargo de la Parroquia San José de Metán, colabora activamente junto con las Hermanas del Instituto Religioso San Juan Bautista (I.R.S.J.B.) que pertenecen al convento de Lumbreras situado a 45 km. de la ciudad de Metán cuya casa Madre se encuentra en Salta Capital, actualmente son aproximadamente treinta las Hermanas de esta Congregación.

Todas ellas recorren diariamente los barrios de la ciudad en busca de donaciones y hospedaje dados al número de jóvenes que visitarán nuestra ciudad «la campaña del colchón» es otro método de las Hermanas para lograr paliar esta situación.

«La Gauchita» conversó con las Hermanas Paola y Patricia ambas atareadas en sus labores se prestaron amablemente para poner de manifiesto su pensamiento. La Hermana Paola dijo que: «invito a todos los jóvenes a participar del E. R.C.aj a vivir una jornada de amor, porque Jesús vivo está entre nosotros y es amor, es el centro de nuestra vida y como jóvenes que son necesitan del amor, animense y vengán que Jesús los espera.

La invitación está hecha. ¿Dónde puedes llamar?

Parroquia San José.

Sarmiento N° 960 - Tel. 03876-422713

Metán - Salta / Las donaciones se

pueden hacer llegar a esta Parroquia.

Por Lía Díaz



VIVERO "EL ALGARROBO"
De Julio César Suárez

Decoraciones - Parquizaciones - Plantas de interior
y exterior - ventas por mayor y menor

Los Incienso 286 - Tres Cerritos - Tel. (0387) 4391072 - Salta

EL PATRIMONIO **SALTEÑO** DOCUMENTAL Prof. Ercilia Navamuel

La documentación en papel, es uno de los más importantes testimonios de nuestra historia y el más delicado por su corrupción, ya sea por la humedad y consiguiente desarrollo de hongos o por insectos, bacterias y roedores como también las catástrofes como inundaciones y goteras propias en las casas viejas que alojan a nuestros archivos.

A veces es el hombre con su irresponsabilidad, que produce su destrucción al no prever los riesgos en el almacenamiento o por su mal uso. También es terrible el daño que puede producir el pretendido conservacionista que con muy buena voluntad y sentido estético resuelve quitar las manchas de los documentos cortándolos y sometiéndolos a tratamientos que los deterioran y aún tirando a la basura los fragmentos escritos, que dan la impresión de impropiedad. Pero claro, capacitar cuesta caro y no da apariencia ruidosa como una cancha de fútbol.

Que importante es la capacitación profesional en archivística y conservación de papeles y que olvidado está en nuestro ámbito, solo algún ocasional y tardío cursillo.

Tengamos en cuenta que escribir historia no es un deporte para obtener prestigio, sino una ciencia con su propia metodología, que involucra una gran responsabilidad, como la de dar a conocer la verdad sobre el pasado.

Ya nuestro Presidente y educador, Don Nicolás Avellaneda nos dijo que los pueblos que no conocen su historia no sabrán ni quienes son ni cual es su destino.

E aquí la importancia de la enseñanza de la historia en un mundo globalizante como el de hoy. Si no tenemos clara nuestra identidad y origen, indudablemente el destino es desaparecer.

Paradójicamente, las nuevas tendencias educacional es confundir historia con ciencia social, mezclando contenidos de distintas ciencias, haciéndolos vagos e inútiles.

El historiador profesional, busca la información en la documentación escrita. Si bien, el documento puede ser interpretado de diferentes maneras, según la óptica e ideología del que escribe, es la crítica histórica con su metodología específica la que nos llevará aproximarnos a la verdad. Hoy está de moda tomar como fuente histórica la tradición oral pero esta no es suficiente sino va acompañada de documentación a riesgo de escribir solo una fantástica novela, que puede llegar a ser digna de un premio.

Un archivo documental es una institución que almacena documentos. Estos pueden ser de varias clases, según donde se han producido; a) Parroquiales o arzobispales. b) Familiares. c) Archivos históricos oficiales.

El último es el que guarda la documentación gubernamental, judicial y de escribanos.

En Salta, recién en 1943, por Decreto Provincial N° 499, es creado el Archivo y Biblioteca Histórico.

Los Fondos Documentales son los siguientes: Información proporcionada por la Institución, según el Catálogo de Servicios.

1583 a 1888: Mercedes de tierras y solares
1606 a 1880: Carpetas de Gobierno
1612 a 1940: Protocolos Notariales
1626 a 1882 y 1900 a 1940: Juzgado de Primera Instancia.
1648 a 1655; 1713 a 1714; 1802; 1808; 1821: Actas Capitulares.
1711 a 1895: Justicia
1752 a 1901: Hacienda
1817 a 1894: Juzgado Penal
1822 a 1888: Copiadores de gobierno
1850 a 1898: Libros Varios
1855 a 1998: Constitución Provincial
1865 a 1884: Caja de Depósito y Consignaciones
1874 a 1948: Registros Oficiales
1880 a 1945: Leyes y Decretos Provinciales
69 Carpetas Fantasma con documentación varia
Consejo General de Educación: sin procesamiento técnico.

Como puede observarse la documentación, por sus fechas, no es la totalidad de lo producido oficialmente en los 4 siglos de historia salteña. Mucha se perdió en tiempos de las guerras por la independencia y también por la tardanza en organizarse como Archivo.

Tanto funcionarios como investigadores o involucrados en el contenido, desparramaron o perdieron documentación. También, por efecto del centralismo, está depositada en archivos de Buenos Aires o de otras Provincias. Así por ejemplo, las últimas Actas Capitulares, las de 1810, se hallan en el Archivo Nacional en la Capital Federal. El Acta Fundacional de Salta, el original no existe, solo quedan algunas copias.

Con respecto a las Actas Capitulares, desde el año 2000, la profesora Ercilia Navamuel, por un proyecto aprobado por las autoridades provinciales y con el apoyo de la Asociación de Amigos del Archivo Histórico y la Academia Nacional de la Historia, está efectuando su transcripción, traducción y estudio diplomático. Tiene por objeto su publicación, ya que Salta es la única provincia faltante. Desde 1941, comenzaron las publicaciones de las Actas en toda la república, pero Salta no participó.

Es importante dar a conocer este material ya que muestra de la forma más fehaciente la vida de la ciudad. Tanto en salud como en mercado, educación, gobierno, obras públicas, etc. expresión y aún el desarrollo de nuestras costumbres criollas.

Es responsabilidad de un Archivo Histórico, no solo conservar el patrimonio documental en perfecto estado sino también darlo a conocer para todo nivel de público. Esto ayudará a la toma de conciencia general de la importancia del documento y de la historia en la permanencia de la sociedad de la que formamos parte.

FEDERACIÓN SALTEÑA DE BIBLIOTECAS POPULARES AMIGOS DIRIGENTES Y BIBLIOTECARIOS

En estos primeros meses de gestión al de la federación quiero hacerles llegar mi sincero agradecimiento por todo el apoyo que recibo desde nuestras bibliotecas. Sin duda alguna confien la tarea que proyectamos para el mejoramiento de las bibliotecas en su conjunto.

Ponemos todo el esfuerzo, la capacidad y la gestión para hacer de las bibliotecas un verdadero espacio de crecimiento cultural.

Desde FeSaBiP todo nuestro apoyo. Gracias

A continuación transcribimos como es nuestra costumbre, informaciones, datos y acciones desarrolladas para conocimiento y difusión:

1) Recibimos desde CONABIP la información que se adelantarán a las bibliotecas que están en condiciones la suma de \$1.200, hasta tanto se realice el otorgamiento del subsidio anual.

2) Sobre el particular recordamos llegar hasta el Banco Nación u otra parte donde posean caja de ahorro para el cambio respectivo a cuenta corriente especial. Remitir y/o comunicar a CONABIP sobre las modificaciones si hubiera.

3) Coordinemos para el mes de septiembre una serie de actividades culturales y sociales desde el 5 al 24 del mes el que le daremos a conocer a la brevedad.

Solicitamos enviar a la FeSaBiP datos sobre bibliotecarios recibidos o que hayan egresado de la carrera y aquellos que sin poseer el título se vienen desempeñando en la institución desde hace más de 10 años y/o personas vinculadas con la atención al público que deseen sean homenajeados el día 13/09 en una celebración que reunirá a los bibliotecarios en la sede de Federación - Corrientes 1180.

4) Convenios establecidos:

a) La dirección general de estadística entregó CD ROM sobre material didáctico interactivo para el CENSO 2001 que se realizará entre el 27 - 28 de octubre, y serán las bibliotecas los lugares de información.

b) La secretaria de desarrollo social a través del Programa FONODROGA, pondrá en funcionamiento 10 centros de información en bibliotecas populares con el material relacionado al Plan Provincial de Prevención de Adicciones.

c) Se ofreció a la Dirección Regímenes Especiales la posibilidad de otorgar carnet gratuito a los beneficiarios con el programa estudiar es trabajar que implementó la provincia a través de la nación para completar estudios.

Deberán presentarse con una constancia de matrícula en cada biblioteca para su respectiva atención.

5) Datos de interés:

* Solicitar donación de material a los siguientes organismos:

-UNICEF - Programa Asst. Jennifer Broks - Maipú 942 - Piso 14 - Buenos Aires.

Material, publicaciones sobre infancia y derechos humanos.

- Banco Mundial - Myrzn Alexander - Directora Subregional - Bouchard 547 - Piso 3 Bs. As.

* Solicitar material bibliográfico

- Congreso de la Nación. Publicaciones - Bartolomé Mitre 2087 - Piso 1 - Bs. As.

* Solicitar material de la Editorial Círculo de legisladores de la Nación Argentina y la colección de videos, ideas y obras de legisladores.

6) CONABIP

El programa creando lazos de lectura en Salta en sus dos sedes provinciales culminó su etapa de capacitación. Ahora los animadores harán sus respectivas bajadas - informaciones y estrategias a las escuelas - docentes e interesados en general con encuentros semi presenciales. Se han elevado desde la federación pedidos a las autoridades ministeriales para poder validar la acción de este rico programa en beneficios de las bibliotecas.

7) IV Fiesta Internacional de Bibliotecas en Cafayate 10 y 11 de Agosto. Se solicita a las bibliotecas de Salta confirmar a la Biblioteca Popular de Cafayate y/o a la FeSaBiP sobre la

asistencia a este evento, tanto a nivel de diálogo, exposición, taller, experiencias, como así también en el 2º Biblio Arte 2001 que nuevamente mostrará la labor de las bibliotecas en Salta. Pueden llamar al 03868-421481/421040. Coordinaremos desde la Federación la presencia de un delegado por cada Biblioteca de Salta; tanto para su entrada como para su atención.

8) El 7 de julio se hará en Buenos Aires la asamblea de CABIP, estando presente nuestra provincia con sus delegados en dicho evento. Anexamos copia de la invitación formulada.

9) Importante:

La presidencia de la Federación Salteña de Bibliotecas Populares viajará a Capital Federal durante los días 5-6-7 de julio para mantener reuniones de relevancia con autoridades a nivel nacional y con organismos que puedan seguir apoyando la labor bibliotecaria. Se ruega a todas las bibliotecas que deseen mandar material; notas, pedidos formales, gestiones e informes que giren sus respectivos a la sede de Federación en Salta - Corrientes 1180 o en forma directa a la sede social de Presidencia con duplicado para su respectiva gestión.

10) Capacitación:

Desde el día 30 de junio y durante 2 meses, los sábados desde 10:30 a 12:30 se desarrollarán los siguientes Talleres de Capacitación para dirigentes e interesados en ONG.

Oferta 1: Las instituciones y sus respectivos marcos legales - Presidencia y sostenimiento de la ONG - Asesor Luis Villarroel

Oferta 2: ¿Cómo informatizar las bibliotecas? Bibl. Aguilera David.

11) Nueva Biblioteca

Fue recorrida por la CONABIP la biblioteca Popular M. Cazón de Prof. Salvador Mazza, en el norte de la provincia; que preside la Sra. Lucía Prada.

Ya recibieron los libros de la Comisión Nacional y el acto central comunitario será el día 23 de junio a hs. 20 en dicha localidad.

La federación asistirá al acto. Felicitaciones!

12) Charla sobre Derechos Humanos:

La Dra. Violeta Herrero ha comenzado diversas charlas sobre «Los Derechos Humanos nuestros de cada día». En las bibliotecas Populares de la Pcia. el taller ha sido declarado de interés Educativo por el Programa de Planeamiento Educativo del Ministerio de Educación de la Pcia. de Salta. Resolución N° 176. Para pedir dicha charla dirigirse a la sede social.

13) Equipo de capacitación:

La FeSaBiP ya presentó en el programa de Planeamiento el legajo institucional respectivo para ser reconocida la entidad para la gestión y dictado de cursos por las bibliotecas. Para toda gestión y pedido desde distintos puntos de la Pcia., remitir los mismos en el marco de la reglamentación vigente. Bienvenidos todos los que desean sumarse.

14) Libros Salta y yo:

Por expreso pedido de la Federación se remitieron al interior libros publicados sobre Salta y apoyado por el Instituto de Seguro. Excelente material. Muchas Gracias.

15) Biblioteca de Escritores Salteños

El día 23 de septiembre en homenaje a los escritores de Salta la federación inaugurará biblioteca propia, específicamente dedicada a los productores salteños. Solicitamos a todas las bibliotecas remitir a la entidad texto en carácter de donación de cada zona para ser incorporados al proyecto.

16) Carrera de Bibliotecología 2002

En diálogo con dirigentes de Bibliotecas de Corrientes se gestionará una sede de extensión de la carrera de bibliotecología con la Universidad de Formosa. Se avanzará sobre la idea y buscaremos la mejor manera de progresar en la iniciativa.

17) Recordamos que pueden federarse a la entidad y para nuestros socios pedirles el pago de cuotas.

Hasta la Próxima Edición.

LAS ÚLCERAS BUCALES

Muchas veces los pacientes se presentan a la consulta preocupados por la presencia en la boca o en los labios de úlceras.

Ellas pueden provocar dolor e incluso, a veces, molestias al hablar, pero además del dolor les preocupa no saber la causa de dicha afección.

Las comunes son las que produce el virus herpes simple (llamadas vulgarmente «fiebres») y las altas.

Es usual la confusión entre ambas, por lo que debe ser el odontólogo quien las diagnostique, ya que el tratamiento es diferente en cada una de ellas.

Las ampollas y úlceras herpéticas se localizan más frecuentemente en los labios, aunque a veces pueden hallarse en la boca, encías o en la bóveda palatina. El dolor o la molestia pueden manifestarse de uno a tres días antes de la aparición de las ampollas, se forma la costra que puede durar de siete a diez días.

El virus causante puede estar presente pero aparentemente inactivo. Diversas causas, cambios hormonales, stress, lesiones, fiebre o la simple exposición a la luz solar, lo reactivan, tendiendo a provocar las llagas en la misma localización que ha hecho precedentemente.

Debemos destacar que se puede producir un contagio a otras zonas del cuerpo y aún a otras personas. Para prevenir este contagio, se recomiendan varias medidas: evitar tocar las úlceras y luego otras áreas cubierta por membrana mucosa, lavarse muy bien las manos para evitar dicho contacto, y no rascarse.

Actualmente no se conoce un tratamiento

definitivo para esta lesión, se cubre la zona afectada con diversos unguentos, protectores como el que contiene Acyclovir, a fin de disminuir el riesgo de diseminación del virus causante.

Las aftas, por su parte, se distribuyen en la mucosa bucal, aún en el paladar blando, interior de los labio, carrillos y lengua. Son dolorosas y duran de siete a diez días. El agente causante no es conocido, pero se considera que se favorece su aparición por cambios en la respuesta inmune local, traumatismo, stress o la ingestión de determinados alimentos en personas sensibles.

Hay numerosos productos que el profesional puede recetar para aliviar el dolor desde preparados hasta fórmulas magistrales, que han probado ser eficaces.

**"RECUERDE QUE LA PREVENCIÓN
NO DUELE Y ES LA MEJOR MANERA DE
TENER UNA SONRISA SANA Y BELLA"**



**Lo Mejor para Ud.
Y su familia.**

Dr. Pablo Ensinas odontólogo

LA NIÑA HEROE

R.N.A.

Ximena Aramayo, tiene 9 años y nació en Salta. El viernes 8 de diciembre de 2.000 realizó su primera comunión. Concorre al cuarto grado de la Escuela "Provincia de Buenos Aires". Vive junto a sus padres y sus tres hermanitos en una humilde vivienda del Barrio "23 de Agosto". El 6 de Mayo de 1999 se encontraba junto a sus hermanitos Gonzalo de 5 años y Cristian de 2 años cuando un incendio se desató en la vivienda. Eran las 8,30 de la mañana. Su padre había salido a trabajar en tareas de albañilería mientras que su madre -embarazada- se había ausentado momentáneamente de la vivienda. Las llamas le cortaron el paso y le impidieron pedir auxilio. Sus gritos desesperados no fueron escuchados. Sus dos hermanitos, presas del pánico, se habían refugiado en un rincón de la pieza. Mientras esperaba la posibilidad de una ayuda providencial, la niña cubrió con su cuerpo a sus hermanitos para protegerlos del fuego en un acto inocente y de fuerte amor filial. Las llamas empezaron a quemarla mientras ella arriesgaba heroicamente su vida en favor de los pequeños. Cuando todo parecía perdido, el humo que salía de la vivienda alertó a los policías de la cercana Escuela de Suboficiales. Corrieron hasta allí el oficial Antonio Castellanos, el cabo primero Ramón Yapura y el agente Ricardo Luna, quienes contestes con el cuadro de situación no dudaron en romper puertas y ventanas para entrar. Allí se encontraron con el cuadro conmovedor que presentaba la niña, quién presa de quemaduras en la espalda no dejaba de proteger a sus dos hermanitos. Los policías los rescataron mientras la vivienda era consumida completamente por el fuego y cuando ya la manguera del gas de la garrafa había comenzado a arder anticipando una segura explosión. Llevada al Hospital de Niños se comprobó que la pequeña tenía quemaduras de segundo grado en los brazos, espalda y parte del rostro, en tanto que Gonzalo y Cristian resultaron ilesos aunque con síntomas de asfixia. La valiente decisión de la niña y la oportuna intervención de la policía salvaron a los chicos de una muerte segura. El diario El Tribuno realizó una amplia cobertura del hecho en su edición del 7 de Mayo de 1999. La nota estuvo a cargo del periodista Sebastián Rodríguez quién reprodujo la crudeza de los hechos registrados. Por su noble acción, la "niña-coraje" que al momento de ocurrir el incendio tenía sólo ocho años de edad se convirtió en la heroína del barrio. Esos fueron los argumentos que esgrimió el jurado del Premio Persona año 2000 para distinguirla como la "Niña del Año". Un justo premio al heroísmo de una niña que en su pobreza lo único que tenía para ofrendar era su propia vida y no dudó en hacerlo por amor a sus pequeños y más desguarnecidos hermanitos. Ximena, vivió y es todo un ejemplo de vida.



HOTEL



Gran Real

-  Habitaciones con Baño Privado
-  Calefacción Central
-  Teléfono / Fax
-  Música Funcional
-  Servicio de bar y confitería

-  Caja de seguridad
-  Habitaciones con T.V. Opcional
-  Pileta de natación
-  Patio con asador
-  Cochera
-  Ubicación Céntrica (a 50 mts de la plaza)

Av. Güemes 128 - Tel. (03868) 421231
Fax: (03868) 421016 - (4427) Cafayate
Salta - Argentina

**DESDE
CAMPO
QUIJANO**

A LOS AMIGOS DE LA GAUCHITA



En estos tiempos acelerados que vivimos era de las comunicaciones, pero que muchas veces las cosas nuestras, las del pago no se las tiene en cuenta para informarse qué pasa en el otro extremo de la tierra, época en que la correspondencia parecería una extraña pieza de museo, a partir de la presente, queremos comunicarnos a modo de reinvidicación al medio epistolar, para contarles todo lo que pasa por este «PORTAL DE LOS ANDES» y también de la zona del Valle de Lerma.

Con mucho entusiasmo se están preparando las Instituciones de Campo Quijano para celebrar los 80 años de vida del pueblo el día 9 de Julio, es un festejo muy bonito que comienza a las 0 hora, cantando el Himno Nacional, luego el brindis (con vinito hervido) y después el pericón nacional. Pero este año la celebración será más brillante ya que se homenajearán a todas las personas que cumplen ochenta años del pueblo, con regalitos y torta para todos.

Cuando se organizan estos tipos de programas, generalmente se descuidan algunos detalles por ejemplo en reconocimiento a personas que silenciosamente trabajan por la comunidad, por esto queremos presentar a dos personajes -de esos que todavía existen en muchos pueblos- que trabajan sin retribución alguna, que encontraron en el servicio desinteresado una pasión, por medio de poesías que los pintan tal cual, una es la Sra Mirta Serapio, es una asistente social sin título alguno que se preocupa por la situación de la gente sin bandería política y buscando soluciones concretas. La otra persona es un seminarista que colabora con el párroco de Campo Quijano, que es presentado por su propio padre Facundo Lovaglio, de la prelatura de Cafayate, ambas poesías reflejan el sentir sobre dos personas que decíamos colaboran desde distintos ámbitos en la construcción de la comunidad.

Durante el mes de junio comenzó la visita de las réplicas de las imágenes del Señor y la Virgen del Milagro por las distintas parroquias del Valle de Lerma por estos días están en Cerrillos y luego serán trasladadas a la Viña desde donde partirán al Decanato Sur de la Arquidiócesis de Salta. En todas las comunidades es notable la alegría de los feligreses por las sagradas visitas, los sacerdotes coincidieron en que se trata de un tiempo de gracia por la respuesta de la gente, la participación en las celebraciones y la recepción de los sacramentos...



Ya nos vamos despidiendo para no ser largueros, queda en reiterarles la invitación para los festejos del 9 de Julio en Campo Quijano ó sus fiestas patronales para el 25 de Julio honrando a SANTIAGO APOSTOL serán buenas oportunidades para encontrarnos y demostrarles qué lindo es vivir en un pueblo que lucha unido, pacíficamente y con gran respeto por sus tradiciones.

Con la protección del Señor los saluda desde el portal de los andes.

SEGUNDO PIEDRA

MI PUEBLO GRANDE

Dedicado a Tartagal

Mi pueblo grande
se alimenta de soles encendidos
cosechados en cada rincón vacío,
en cada siesta, en cada estío.

Por sus calles
pobladas de huellas y de trinos
las caricias son de arena
y sus brazos rojizos.

La primavera siempre está
en la copa de los árboles
regalando nuevos colores
remolineando sus brillos.

Mi pueblo grande
crecerá en mente y en espíritu
para valorar los silencios
escondidos en los tiempos;
para amar a sus hijos
forjadores de sueños;
para amarrar su historia
a tártagos y sentimientos.

Esther T. Dreer de Adamson

Tartagal

FLOR DE CHURQUI

A mi sobrino

«Bocha» Cansino

Cafayate

Estoy de regreso a casa.
La tarde está marchita
y la calle viste
su chall
bermejo.
Mientras camino,
mi sombra
es un titilante charco
que se alarga
y angosta
en silencio.

El churqui
de corteza desmechada
me brindó el perfume
de sus copos
amarillos.
Corté dos copos
y los puse en mi bolsillo.

Vázner Castilla

NUEVO DOMICILIO
Her Sa-pel
Todo en Papel

Insumos para librerías, imprentas,
serigrafía, computación
Materiales de encuadernación
Papeles especiales
Cortes especiales
Todo en papelería

Francisco Arias 855 - 4400 - Salta
Tel.Fax. (0387) 4234324 - 4233740



Noticias desde

El Trópico

Por Santos Vergara

EXITOSA MUESTRA ARTÍSTICA DE ORÁN EN LA CAPITAL SALTEÑA

Con un importante marco de público y la presencia de artistas plásticos, escritores y periodistas, tuvo lugar el sábado 26 de mayo en la capital salteña, la inauguración de la muestra «Trópico, pincel y madera» de cinco artistas oranenses. También fueron presentadas dos publicaciones literarias del Grupo Vocación de Orán. El acto tuvo lugar en la Galería de Arte «A», de la ciudad de Salta, iniciándose con las palabras de bienvenida del escultor Alejandro de la Cruz, Coordinador de los Talleres Libres de la Escuela de Bellas Artes «Tomás Cabrera». Luego, los escritores salteños Lucio Erazú y Elisa Moyano tuvieron a su cargo la presentación del poemario «Palabra en movimiento» y la revista «Las Estaciones de Vocación». El acto se completó con un recital poético compartido entre autores de Orán (Adolfo Zerpa, Ramiro Añez Campos y Teresa Alvarado) y del Movimiento Joaquina Cultural de Salta, destacándose la lectura del cuento «La Viuda» por parte del actor Hernán Viaggio. Seguidamente los presentes recorrieron la muestra integrada por más de veinte trabajos entre pinturas, grabados y esculturas en maderas, dispuestas en dos salas. Las obras, que pertenecían a María Jesús Crisol, Santos Vergara, Susana Mamani, Luis Mario Belluccini y Leandro René Alagastino Montenegro, permanecieron a consideración del público hasta el viernes 8 de junio.

DISTINGUEN EN CERRILLOS AL GRUPO VOCACIÓN DE ORÁN

En oportunidad de la presentación en Salta, el pasado 26 de mayo, los miembros del Grupo Vocación de Orán fueron invitados a la flamante Peña «La Salamanca» de Cerrillos donde fueron agasajados por el flamante titular de Cultura Hugo Cabana Flores e integrantes del Grupo Literario Arco Iris. Estuvieron presentes conocidos vates de la ciudad capitalina que no perdieron oportunidad de brindar sus poemas y palabras del aliento a los artistas oranenses. Luego de un interesante intercambio de discursos, Belisario Romano entregó al Coordinador del Grupo Vocación de Orán un reconocimiento por «su brillante trayectoria en el ámbito cultural», según reza en el pergamino otorgado. De esta manera el nucleamiento artístico del Trópico, que pronto cumplirá 19 años de existencia, cosechó otro reconocimiento por su silenciosa y ardua labor en bien de la cultura de Salta.

CUANDO LOS ESCRITORES VAN A LA ESCUELA

Una intensa y productiva «Semana del Escritor y los Libros» se desarrolló en San Ramón de la Nueva Orán entre el 10 y el 16 de junio organizada por los miembros del Grupo Vocación de Orán, con la participación de cinco establecimientos educacionales de la zona que se adhirieron a las distintas actividades propuestas.

El programa de actividades se inició el domingo 10, en la sede del grupo, con un debate sobre la situación del escritor en el mundo actual y un agasajo al escritor Norberto Ruiz Montoya por la publicación de «Sitios y Personajes de Orán», su primer libro. Luego, desde el lunes 11 y hasta el viernes 15, se realizó por Canal Cable O.T.C., una serie de entrevistas diarias a escritores miembros de Vocación: Norberto Ruiz Montoya, Raúl Juan Reynoso, Santos Vergara, Antonio Martínez, Ramiro Añez Campos y Segundo Alberto Martínez.

La Visita a las Escuelas

El día martes 12, los escritores visitaron la escuela Gral. Pizarro en los turnos de mañana y tarde, proyectando el video documental «Mesa de



escritores» y dialogando con los estudiantes y docentes reunidos en el salón de acto. En la noche, la misma presentación se realizó ante la comunidad educativa de la escuela «Emilia Bustamante», destacándose el recital y dramatización de textos regionales por parte de los propios alumnos.

El miércoles 13, organizado por la Escuela Gral. Pizarro tuvo lugar el acto central «Día del Escritor», en la explanada de ingreso al establecimiento, con la presencia de escritores, autoridades municipales y público en general. Allí los alumnos realizaron una recreación de las expresiones populares de la literatura, como el canto de coplas a través de niños baguales y de una comparsa de indios. También recitaron los poetas Antonio Martínez y Adolfo Zerpa.

El jueves 14 y el viernes 15 los autores oranenses visitaron las escuelas San Antonio y Osvaldo Burela, proyectando el video «Mesa de escritores» y leyendo poemas de la cartilla «Palabra en movimiento». También participaron de la movida literaria que realizaron los estudiantes y docentes de escuelas San Antonio por las distintas calles de Orán para concluir en la plaza San Martín. Los cantos y las pancartas hacían alusión a la lectura y a la valorización de los autores regionales, en una manifestación seguramente inédita en toda la provincia.

Momento Culminante

La jornada más densa y activa de la «Semana del Escritor y los Libros» se cumplió el día sábado 16 de junio, con la exposición de libros y presencia de autores oranenses en el patio del Colegio Ntra. Sra. Del Huerto, en adhesión al Encuentro de Federación de Padres que reunió a miembros huérfanos de distintos puntos del país. Ese día, a hs. 15:00 también se puso al aire la primera edición de la versión radial «Las Estaciones de Vocación» por Radio Güemes. Por la noche, en la Biblioteca de Casa Municipal de la Cultura, se llevó a cabo el acto de presentación de las publicaciones «Sitios y personajes de Orán» de Norberto Montoya y «Palabra en movimiento» de ocho autores de la región. Las palabras de presentación estuvieron a cargo de Segundo Alberto González y Raúl Juan Reynoso, mientras que leyeron sus trabajos Norberto Ruiz Montoya, Adolfo Zerpa, Angélica Limpitay y Antonio Martínez. El acto se cerró con las canciones que brotaron de la voz de Rosa Luna, acompañada por la guitarra de Goyo Avila.

Luego, los escritores se trasladaron hasta una conocida parrilla de la ciudad donde compartieron una comida de camaradería, concluyendo así siete días inolvidables con los escritores y los libros compartidos generosamente con estudiantes, docentes y población en general.

LAS NUEVAS PUBLICACIONES DE VOCACIÓN

En San Ramón de la Nueva Orán y en Salta capital se encuentran en circulación tres nuevas publicaciones del Grupo Vocación de Orán. Se trata de «Las Estaciones de Vocación» N° 9, «Palabra en movimiento» y «Sitios y personajes de Orán» de Norberto Ruiz Montoya. De esta última edición ya hicimos referencia en «La Gauchita». Ahora presentamos a las otras dos:

«Las Estaciones de Vocación»: es una publicación cultural trimestral, de distribución gratuita, que apareció por primera vez en el otoño de 1999, habiendo alcanzado hasta la actualidad su novena edición. En las páginas del presente número podemos encontrar un interesante material informativo y literario de la región del Trópico que lleva las firmas de Agustín Bas Luna, Santos Vergara, Silvestre Saracho, Adolfo Zerpa, Juan de Dios Pérez, Eduardo Cordero, Norberto Ruiz Montoya y Roberto Albeza, entre otros. Así, a través de poemas, relatos, noticias y evocaciones históricas es posible acceder a una nueva versión de la leyenda de La Viuda, las andanzas del Indio Surubí, la verdad sobre el Gauchito Gil y la memoria de los indios que eran llevados desde el chaco a trabajar al Ingenio.

«Palabra en Movimiento»: es un álbum de poemas en prosa y verso que reúne las inquietudes de ocho autores de la región del Trópico, en sus más reciente producción: Silvestre Saracho, Santos Vergara, Raúl Luterstein, Heraldo Medina, Angélica Limpitay, Antonio Martínez, Juan José Pérez y Adolfo Zerpa, todos miembros de Vocación. Sobre una temática variada que va desde el amor hasta la celebración del paisaje. Los trabajos fueron seleccionados por los propios autores durante las reuniones de lectura que se realizan los días domingos en la sede del Grupo Vocación de Orán, según se manifiesta en la contratapa de la publicación.



FOLKLORE

Por Yone Rojas de Armella

PRINCIPALES CULTURAS EN MESOAMÉRICA

Los Mayas constituían una nación sumamente civilizada y eran muy apegados a sus prácticas religiosas, sus cantos, danzas y música se relacionaban con tales ceremonias.

Los Aztecas al ensanchar sus dominios adquirieron muy variadas y hasta contradictorias costumbres que incorporaron a sus creencias religiosas.

Entre los instrumentos musicales estaba el Huchuelti - tambor en forma de barril hecho con pieles o cuero. El Teponaztli - semejante al anterior pero se ejecutaba en forma horizontal en vez de vertical y el Ayacoxtli especie de sonaja o campana que funcionaba por sacudimiento. El Tiapahuelueti consistía en un tambor pequeño que algunos guerreros llevaban colgados a sus cuellos además había otro tamboril hecho con una caparazón de tortuga y cubierto por un parche y se llamaba Ayotí. Al lado de estos tambores había distintos modelos de flautas y silbatos, con agujeros que le permitían obtener notas agudas. Sus formas eran variadas. Representaban flores o pájaros y otros peces o víboras. Eran de madera, huesos o terracota. En diversas regiones del antiguo México se usaban campanas (de cobre, plata y oro)

Y también mencionaremos el Tepuzquiquiztli - especie de trompeta de guerra que consistían en unas vainas cuyos extremos estaban cortados en forma de embocadura.

Si quieres plantar árboles

(Tobías Rojas)

No caves en la tierra un pozo para el árbol,
sin enseñar primero, que el árbol es sagrado;
Que la mano traviesa no debe profanarlo.
Será inútil que plantes, si no hay este cuidado.

Si quieres plantar árboles, prepara si el terreno,
pero ante todo debes preparar contra el daño
preparar a los hombres para que lo respeten,
de lo contrario, amigo, estás en un engaño,

¿De qué sirven que vengan obreros contratados
a plantar, en un día en toda la avenida,
en la calle o en la plaza, más de cien mil árboles
cuando el verdugo espera con el hacha escondida?

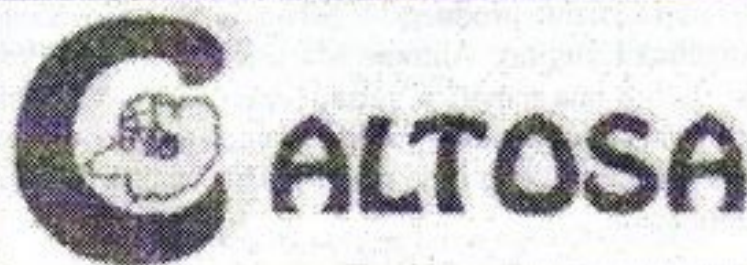
Yo también, como tú hasta ayer, fui un iluso
viví cavando el suelo, soñando esperanzado;
y planté muchos árboles, pero al siguiente día,
mi árbol estaba seco, tirado, destrozado.

Si quieres plantar árboles, debes plantar primero
la planta del amor en cada ciudadano.
Solo después, amigo, podrás estar seguro
que ya ha de crecer el árbol que plantes con tu mano.

Plegaria por la Paz

Yone Rojas de Armella

Yo no pinto rojo para la sangre de los heridos
yo no pinto negro para el duelo de los huérfanos
yo no pinto amarillo para el árido desierto
yo pinto el color naranja para la alegría de vivir
yo pinto verde para los brotes nacientes.
yo pinto azul para el cielo claro y sereno.
yo pinto rosa para el sueño tranquilo.
Yo pinto... la Paz.



**CAMARA DE AGENTES DE
LOTERIA Y TOMBOLA OFICIAL
DE LA PROVINCIA DE SALTA**



DECISIONES

Estar aquí
esperando la llegada del destino señalado
o marchar en busca de la sabia experiencia.
Soñar con el bien común
o construirlo a cada paso.
Ser sincera
o soportar la estupidez sin límites.
Orar
sin razón alguna
más que la costumbre;
cuando el Dios al que se ora
quiere solo verdad
en vez de inútil palabrería.
Sentir el poder de la Honestidad,
de la Dignidad,
de la Fidelidad,
de la Coherencia con la realidad o ser...
político, empresario,
director, secretario obsecuente,
sindicalista corrupto, observador silencioso.
Ser mujer de carne y hueso
o convertirse en muñeca de plástico
por el codicioso Gurú de la vanidad.
Hacer el amor o dejarse tomar.
Ajustarse a las condiciones que impone la regla
o sorprender a cada momento.
Rebelde o sumisa.
Hipócrita o franca.
Libre o esclava.
Humana o capitalista.
De este lado o del otro.
Decisión,
de significativo sencillo
y de tremendo significado.
Buena o mala,
como adivinar.
Vivir tomando decisiones
o morir en cama sin haber vivido.

*Patricia Graciela Pomo
Reside en Hipólito Yrigoyen
1º Premio - Categoría Libre
Certamen «Yrigoyen Escribe»
Noviembre 2000*

Técnico Superior en Comunicaciones Sociales

CADA VEZ

Cada vez que fumo un cigarrillo
siento la vida desvanecer escaparse
irse sin adioses muy de prisa
me quedo pensando
analizando
sin miedos
muriendo
Cada vez que el dolor ese amigo
reinventa mis lágrimas aún sin mar
siento penetrar como miradas
sufrimientos
pesadillas
pasados.
Cada vez que los signos de mi tiempo
con o sin relojes
paralizan y ya no sosiegan
siento en mi piel nerviosa
sueños historias todas inéditas.
Cada vez que alguien de mí se olvida
me imagino de nuevo soy
ángel poeta
fantasma duende
indiscutiblemente yo
siento que nada sucede si no existo.
Cada vez que me acuesto con o sin sueño
siento que vuelo libre
inocente sin alas
la oscuridad envuelve realidades.
Cada vez que acontece esto
formas de vivir
siento que un poema ese que perdi
pudo derribar
muroscristales
más y más muertes.

*Sergio Fernández
Nació en San Ramón de la Nueva Orán
el 28 de Febrero de 1981
Estudiante Universitario
Integrante del Grupo Literario «Savia
Cultural» de Hipólito Yrigoyen*

E FEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE JULIO

1 de julio de 1837: Nació en Salta, Segundo Linares. Fue ministro de gobierno, senador nacional por Salta de 1857 a 1880. Fundó el diario "Norte" en 1890. Fundó en Jujuy otro diario de poca duración "El Autonomista". También fue docente. Falleció el 5 de junio de 1910.

1 de julio de 1963: Nació en Salta, Enrique Aguilera. Folklorista que integró el conjunto Los Nocheros y en la actualidad canta en Los 4 de Salta.

2 de julio de 1873: Nació en Salta, Nicolás López Isasmendi. Redactó el acta de fundación de la Junta de Investigaciones Históricas, Arqueológicas y Numismáticas de Salta, totalmente en verso. Ejerció la docencia. Fue secretario del Consejo General de Educación de la provincia. Falleció el 4 de mayo de 1919.

2 de julio de 1885: Nació en El Galpón, Departamento de Metán, en la provincia de Salta, Lorenzo Arias Valdez. Fue ordenado sacerdote por el Obispo Monseñor Matías Linares. Fue Vicario General, Capellán del Convento San Bernardo. Simpatizante de la causa radical, fue convencional por Salta. Falleció en Salta el 16 de enero de 1944.

2 de julio de 1941: Nació en Salta, Patricio Gustavo Enrique Colombo Murúa. Abogado que se desempeñó como director de la Casa de Salta en Santa Cruz, profesor de Derecho Administrativo de la Universidad de Buenos Aires, secretario Académico y luego Decano de Ciencias Jurídicas de la Universidad Católica de Salta, Ministro de Educación y Cultura de Santa Cruz, Asesor docente del consejo Nacional de Educación, Director Nacional de Asuntos Universitarios, Secretario General de la Universidad Católica de Salta, casa de Altos Estudios de la que es su rector actualmente.

2 de julio de 1984: Falleció en nuestra ciudad, a los 90 años de edad, la poetista Emma Solá de Solá. Publicó: "La madre del viento" (1928); "El agua que canta" (1922); "El sendero y la estrella" (1933); "El alma en la noche" (prosa-1947). Colaboró con diarios y revistas del país. En 1935 ganó el primer premio con medalla de oro en el concurso convocado para realizar la letra al Himno del Señor del Milagro y Poesía a la Virgen del Milagro. Estas páginas son cantadas por el pueblo cada setiembre, cuando llegan las fiestas del milagro.

3 de julio de 1928: Murió en Salta, Benita Campos. Destacada docente y periodista. Fundó, también, la revista Güemes en 1907, destinada a enaltecer la figura del Héroe Gaúcho. Fundó, también, La Asociación Pro-Patria, que estaba integrada por reconocidas personalidades femeninas de Salta.

3 de julio de 1937: Nació en Salta, Eleodoro Horacio Aguirre. Destacado compositor, autor de canciones folklóricas. Fue integrante de Los Cantores del Alba.

3 de julio de 1949: Entran en funcionamiento los motores de la nueva usina eléctrica de AGAS en Metán. También en El Galpón, la provincia se hace cargo del suministro de energía eléctrica, que estaba en manos de la empresa Mulki.

3 de julio de 1982: Murió el ex-gobernador de Salta, don Ricardo Joaquín Durand. Fue conocido popularmente como "El Hornero", por la gran cantidad de viviendas, que hizo construir en su gobierno.

4 de julio de 1814: El coronel Juan Antonio Álvarez de Arenales, derrotó al brigadier realista Manuel Blanco, en Postrer Valle, provincia de Salta.

4 de julio de 1870: El Naranjo fue declarada Capital del Departamento de Rosario de la Frontera.

4 de julio de 1946: Se declaró Monumento Histórico, por Decreto N° 2.233, "La Casa de Arias Rengel". Está en La Florida 20 de la ciudad de Salta. Fue mandada a construir a mediados del siglo XVIII por el maestro de campo Félix Arias Rengel y Heredia. Después fue adquirida por el coronel José María Todd, guerrero del Brasil y quien fue también gobernador de la provincia de Salta.

4 de julio de 1946: Fue declarada Monumento Histórico por Decreto N° 2.233, la Casa de Otero. Está situada en la calle Caseros del 769 al 783 entre la Florida e Ituzaingó. La hizo construir a mediados del siglo XVIII don Pedro José Otero, rico comerciante español radicado en Salta. Fue habitada en Salta por la familia Otero hasta fines del siglo XIX, perteneciendo luego al doctor Fortunato Solá y Rincón Otero, cuya esposa la donó a la Sociedad de Beneficencia. Esta la vendió más tarde al doctor Jorge San Miguel. En esta casa nació en 1790 Miguel Otero, hijo del primer propietario, que cuando estudiaba en Chuquisaca encabezó el movimiento revolucionario en noviembre de 1810, en apoyo de la causa de mayo. Fue gobernador interino de la provincia de Salta.

4 de julio de 1946: Fue declarada Monumento Histórico, por Decreto N° 2.233, la Casa de los Zorrilla. Construida en el siglo XVII. Allí nació el doctor Manuel Marcos Zorrilla y ha vivido su hermano el doctor Benjamín Zorrilla. La mandó construir su dueño, don Mateo Gómez Zorrilla. Tiempo después la compró doña Lucinda Quiroz Zorrilla. Está ubicada en Casareos 776 al 790 en la ciudad de Salta.

4 de julio de 1963: Propiciado por un grupo de médicos, entre los que se destacaron los doctores Carlos Federico Juncosa, Leonardo Gonorazky y Gaspar J. Solá Figueroa, se creó, mediante Decreto-Ley 327, el Colegio de Médicos de la provincia de Salta. Este Decreto fue dictado por el gobierno de la Intervención Federal presidido de Salta.

Extraído del libro: **Conozca la Historia**
Del poeta **de Salta a través**
Eduardo Ceballos **de sus Efemérides**

5 de julio de 1615: Un incendio destruyó totalmente el segundo edificio de la Iglesia Catedral de Santiago del Estero.

5 de julio de 1683: Fernando de Mendoza Mate de Luna, fundó la ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca.

5 de julio de 1744: Nació en Rosario de Lerma, provincia de Salta, José Arias Rengel e Hidalgo. Se graduó de abogado en Chuquisaca, poco después de doctorarse en Teología en la Universidad de San Javier. Desempeñó funciones en la Real Audiencia de Charcas. Fue Auditor de guerra. Publicó los siguientes libros: "Información del Estado de las nuevas conquistas del Chaco" (1780); "Descripción del Gran Chaco Gualamba"; "Crónica de la expedición al Chaco" (1781); "Diario del coronel José Gabino Arias" (1782). Se lo considera como el primer cronista del Virreinato del Río de la Plata. Sus obras fueron publicadas recién un siglo después por el recopilador de la época, don Pedro de Angelis en Buenos Aires. Falleció en Salta en 1787.

5 de julio de 1807: La ciudad de Buenos Aires se defendió de la invasión inglesa.

5 de julio de 1820: Güemes comunicó al Cabildo de Salta que pese a no contar con ayuda de las demás provincias ha rechazado una nueva invasión mientras el Ejército de los Andes se aprestaba a marchar hacia el Perú.

5 de julio de 1820: El coronel doctor José Ignacio Gorriti, del ejército patriota, derrotó a los realistas mandados por el coronel Guillermo Marquiegui en Salta.

5 de julio de 1835: Nació en Tucumán Tiburcio Padilla. Estudió en Córdoba y Buenos Aires, en 1861 se recibió de médico presentando la tesis: "De la desinteria". Perteneció a la legislatura tucumana. Fue diputado nacional por su provincia, desde 1874 y senador nacional para completar el período que dejó vacante el doctor Nicolás Avellaneda. Fue convencional constituyente y presidente del Departamento Nacional de Higiene. En 1876 siendo Gobernador de Tucumán, se inauguró el ferrocarril que unía Salta con Córdoba. Falleció el 15 de noviembre de 1915.

5 de julio de 1862: Moisés Omill, gobernador interino de Catamarca, derrotó al comandante Melitón Córdoba, en Sumampa, provincia de Catamarca.

5 de julio de 1936: Nació en Salta, el poeta Miguel A. Carreras. Publicó en versos: "Al alba de unos versos", "Esta inútil memoria", "Regreso en los días", "Hierros paralelos" entre otros títulos. Fue galardonado en distintos certámenes.

5 de julio de 1952: Nació en Tucumán, Pedro Recé Bessone. Poeta y escritor que se desempeñó como secretario de la Sociedad Argentina de Escritores, filial Tucumán.

6 de julio de 1573: Jerónimo Luis Cabrera, fundó la ciudad de Córdoba.

6 de julio de 1827: Los generales Juan Facundo Quiroga y Felipe Ibarra, federales, derrotaron a los unitarios mandados por el general Gregorio Aráoz de Lamadrid y el coronel Domingo López Matute, en Rincón de Valladares o Manantial o Rincón.

6 de julio de 1861: Asumió como Interventor de Santiago del Estero, el general Octaviano Navarro.

6 de julio de 1878: Fue inaugurado oficialmente el teatro Belgrano de la ciudad de Tucumán, por una Compañía dramática de Zarzuelas, dirigida por Juan Risso. La inauguración significó un gran suceso artístico. Esta sala ya había sido utilizada en ocasiones anteriores a su fundación. Tuvo este teatro gran actividad cultural ese año.

6 de julio de 1889: Falleció a los 52 años de edad, el doctor Fidel Mardoqueo Castro. Primer rector del colegio nacional de Catamarca. Nació en Piedra Blanca, Catamarca. Entre sus maestros el padre Luis Gabriel Segura y Fray Mamerto Esquiú. Político, periodista, legislador nacional por dos períodos, ministro de gobierno.

6 de julio de 1936: Nació en Salta, el poeta Sergio Rodríguez. Publicó en versos: "Semblanzas, y versos para Silvia", "Ciudad del Oeste". Fue director del Boletín Oficial de la Provincia de Salta. Ex presidente S.A.D.E. Salta; ex Asesor Cultural de la Municipalidad de Salta; El Concejo Deliberante de la Ciudad de Salta lo declaró Ciudadano Destacado por Mérito Artístico.

6 de julio de 1951: Nació en Salta, Héctor Anibal Aguirre poeta que publicó el libro "Raquel Camba" y colabora en revistas y periódicos en forma permanente.

7 de julio de 1810: Se enroló Lorenzo Lugones en Los Patricios santiagueños.

7 de julio de 1827: Prestó juramento como nuevo presidente el doctor Vicente López, que fue por el Congreso, presidente provisional de la República. Intentó renunciar, pero aceptó finalmente su designación.

7 de julio de 1867: El comandante José del C. Maldonado, perteneciente, al ejército del general Antonio Taboada, derrotó al caudillo Felipe Varela, en Cuesta de Chilecito, en la provincia de La Rioja.

7 de julio de 1922: Nació en Tucumán, Néstor Rodolfo Silva. Colabora con La Gaceta. Logró importantes premios. Incluido en varias antologías. Publicó: Ciudad hacia la noche (poemas-1963); Virginia (poemas-1967); Vuelta de página (poemas-1968).

7 de julio de 1923: Nació en El Galpón, provincia de Salta, el guitarrista Eduardo Falú. Mundialmente conocido por su obra musical y por su calidad interpretativa. Compuso con Jaime Dávalos, Manuel J. Castilla, Ernesto Sábato, César Perdiguerro, José Ríos, Hugo Alarcón, entre muchos otros poetas. Entre sus éxitos más reconocidos los siguientes temas: La Atardecida, La niña, La nostálgica, Las golondrinas, La volvedora, No te puedo olvidar, Tabacalera, Tonada del viejo amor, Zamba de la Candelaria, y otros.

7 de julio de 1960: Falleció el profesor Hugh H. Benett, insigne hombre de ciencia. En su memoria y en su homenaje, se instituyó a este día como Día de la Conservación del Suelo.

8 de julio de 1955: Nació en San Ramón de la Nueva Orán, provincia de Salta, Santos Vergara. En 1982 fundó junto a otros artistas el Grupo Vocación de Orán. En 1985 egresó como profesor de Letras de la Universidad de Salta, Sede Regional Orán. Publicó con Eduardo Pereyra, el libro de cuentos "Las Ausencias" en 1985. Colabora permanentemente en diarios y revistas del país.

- 9 de julio de 1853:** Salta prestó juramento a la Constitución Nacional y nombró como primer gobernador constitucional al brigadier Rudencio Alvarado, el 9 de mayo de 1854.
- 9 de julio de 1881:** Asumió como gobernador de Salta, el doctor Miguel S. Ortiz.
- 9 de julio de 1883:** Asumió nuevamente como gobernador de Salta, el coronel Juan Solá.
- 9 de julio de 1886:** Asumió el mando como gobernador electo, el doctor Martín Miguel de Güemes, único hijo del primogénito del general Martín Miguel de Güemes. Tenía sólo 28 años de edad.
- 9 de julio de 1901:** Nació en Cachi, Julio Adolfo Vera Alvarado. Fue Intendente de Cachi por tres periodos y Diputado por La Poma. Falleció a los 93 años. Fue propulsor y fundador del Servicio Cachi - La Poma - Molinos.
- 9 de julio de 1921:** Fundación de Campo Quijano, llamado El Portal de Los Andes.
- 9 de julio de 1927:** Nació en los Valles Calchaquies, Juan José Coll. Publicó: Tres meses de cuartel (1952); Otros días (1953); Romancero Calchaquí (1959); Sonetos de Otoño (1978). Poeta de gran voz. Es además, abogado, productor y empresario.
- 9 de julio de 1970:** Se fundó en Villa San Lorenzo, Salta, el Club Deportivo y Social "La Esperanza".
- 10 de julio de 1824:** Falleció en Chicoana, Norberto Caro, nacido en Chicoana a fines del siglo XVIII, donde se dedicó a las faenas agropecuarias. Aportó gruesas sumas de dinero para el mantenimiento de las tropas que pasaron por Salta rumbo al Alto Perú. Teniente del 1º Escuadrón de Gauchos de Chicoana y después de la muerte de Güemes siguió prestando servicios a las órdenes del general Gorriti hasta alcanzar el grado de coronel.
- 10 de julio de 1825:** Falleció en Salta, Luis Bernardo Echenique. Había nacido en Salta en 1764. Se recibió de abogado y se doctoró en Derecho en 1788 en Córdoba. Luego en Chuquisaca se ordenó de sacerdote en 1789. En 1808 regresó a Salta, cuando era creado el nuevo obispado, para colaborar con el primer prelado Monseñor Videla el Pino, quien le asignó la Parroquia de La Caldera, en ese entonces de gran importancia. Fue gran amigo del Deán Gregorio Funes y del Prebistero doctor Juan Ignacio Gorriti. Adhirió al movimiento revolucionario de 1810, prestando de acuerdo, en su carácter de cabildante de la ciudad de San Salvador de Jujuy. Fue capellán del Ejército de Güemes.
- 10 de julio de 1940:** Se asienta en la provincia de Salta, la primera unidad de Gendarmería Nacional, el Escuadrón Salta, con asiento en la ciudad de Embarcación. Se inactiva el 8 de marzo de 1941.
- 11 de julio de 1874:** Se inauguró el seminario de la Diócesis de Salta, con el nombre de San Buenaventura y bajo la protección de la Virgen. Fue designado director el Obispo auxiliar de Monseñor Miguel Moisés Aráoz y vice director el canónigo Policarpo Segovia. Asistieron los aspirantes de toda la diócesis, entre los cuales estaba el alumno tucumano Bernabé Piedrabuena, quien llegaría a ser Obispo diocesano de Tucumán.
- 11 de julio de 1903:** Nació en Salta, Lucio Alfredo Cornejo. En 1928 se graduó de abogado. Fue fiscal de Estado. En 1946 fue electo gobernador de la provincia. Murió en Salta el 26 de diciembre de 1962.
- 11 de julio de 1927:** Nació en Salta, Cristóbal Capó Martearena, quien se destacó como humorista. Con su Politerma Park recorrió buena porción del país llevando su alegría a los pueblos. Era conocido como el Doctor Chalita.
- 11 de julio de 1929:** Nació en Rojas, Buenos Aires, Agustín Arévalo. Sacerdote, docente en la sede regional Orán de la Universidad Nacional de Salta. Capellán de la iglesia de Hipólito Irigoyen, Salta. Incluido en Antología de Orán.
- 12 de julio de 1960:** Nació en Cafayate, Ricardo Jesús Strisich, quien fue intendente de Cafayate, en la provincia de Salta. Inició su carrera política como concejal de Cafayate. Actual Senador Provincial.
- 13 de julio de 1860:** El Sumo Pontífice designaba Obispo de Salta a Fray Buenaventura Rizo Patrón, llegando la noticia a Salta cuando el Vicario capitular don Isidoro Fernández se encontraba en plena labor.
- 13 de julio de 1874:** Murió en Buenos Aires, en completa miseria, Miguel Otero. Nació en Salta en 1790. Estudió en Córdoba y Chuquisaca, donde encabezó un movimiento revolucionario en noviembre de 1810, en apoyo de la causa de mayo. Perseguido por el coronel español Goyeneche huyó a Salta sin doctorarse en jurisprudencia. Años después se trasladó al Perú, y en Pasco se dedicó al laboreo de minas, adquiriendo una respetable fortuna. Colaboró con San Martín en 1820. Más adelante colaboró con Bolívar. A fines de 1840 fue desterrado del Perú y confiscadas sus minas de Pasco, volvió a Salta, donde en febrero de 1841 fue nombrado gobernador interino, cargo que ocupó hasta junio, cuando tuvo que huir a Chile ante el avance de las tropas de Lamadrid. Al momento de su muerte, embargadas sus ricas minas y sus propiedades, sólo le quedaba en su haber el nombramiento de Capitán de Caballería y la Orden del Sol que le diera San Martín en mérito a sus servicios en el Perú.
- 13 de julio de 1943:** Fue declarada, Monumento Histórico por Decreto N° 2.478, La Chacra El Carmen de Güemes. Pertenecía a don Pantaleón Aguirre, pasando luego por herencia a sus cuatros hijos: Anselmo, Félix, Isabel y María del Milagro. En agosto de 1817 el gobernador de la provincia, coronel Martín Miguel de Güemes, se las compró a los herederos, según consta en la escritura registrada ante el escribano Félix Ignacio Molina. De esa época se conoció como Chacra El Carmen de Güemes, en homenaje a la esposa del gobernador. Sirvió de campamento para la caballería gaucha. En 1821, a la muerte del general Güemes, la propiedad pasó a poder de sus hijos Luis y Martín. Después la heredó el doctor Adolfo Güemes, nieto del prócer, quien fue el último propietario de la histórica finca, ya que la cedió al Gobierno Nacional para que se creara una escuela de ganadería y agricultura. En enero de 1945 el Poder Ejecutivo Nacional aceptó la donación. Está ubicada entre la ciudad de Salta y Estación Alvarado. Allí funciona la Escuela Agrícola Martín Miguel de Güemes.
- 14 de julio de 1821:** Sucedió en Salta entre los jefes de los ejércitos patriotas y realistas. Suscripto por Carlos Chávez, Agustín Dávila y el doctor Facundo de Zuviría, por los primeros, y por los segundos, Pedro Antonio de Olañeta, Antonino Fernández Cornejo y Saturnino Saravia. A pocos días de la muerte del general Martín Miguel de Güemes, se firmó un tratado de límites entre Salta y el general realista José Antonio de Olañeta.

14 de julio de 1941: Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 95.687, La finca de la Cruz. El propietario de la finca era don José Francisco de Tineo, padrastrero de Güemes, por haberse casado con su madre al enviudar. El dueño se la donó a Napoleón Güemes y de éste pasó a sus dos hijos. Tiempo después Adela Güemes adquiere la parte de su hermano quedando como única dueña. En 1887 la compró don Francisco Nemesio Costa, quien vivió en ella hasta 1918, año en que pasó a don Belisario Benítez. La propiedad pasó después a poder de doña Hermelinda Gauffin de Benítez y sus cuatro hijos. El héroe durante los años 1816 a 1821, en que fue gobernador de Salta, usaba esta casa como cuartel general y en muchas ocasiones como residencia del gobierno y punto de partida de las patrióticas proezas de Güemes. Se encuentra sobre el camino de La Cruz al sudeste de la ciudad de Salta.

14 de julio de 1941: Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 95.687, la Catedral de Salta, ubicada en la calle España entre Zuviría y Mitre, frente a la plaza 9 de julio. En 1858 se inició la construcción de la actual Catedral, los planos los realizó el profesor Juan Soldati, como director general el sacerdote Isidoro Fernández y como mayordomo Salvador Cabrera. Quedó terminada en 1882. El obispo Miguel Moisés Aráoz consagró este templo el 13 de octubre de 1878. En esta Catedral está el Panteón de las Glorias del Norte, que guarda los restos de los generales Martín Miguel de Güemes, Rudencio Alvarado, Juan Antonio Álvarez de Arenales, los de Monseñor José Gregorio Romero y el doctor Facundo de Zuviría. El 20 de abril de 1934, por bula de Pío XI, fue elevada a Catedral Metropolitana, al crearse la Arquidiócesis de Salta.

14 de julio de 1941: Fue declarado, Monumento Histórico por decreto N° 95.687, el Convento de San Bernardo. En 1846 llegaron las monjas carmelitas para fundar un beaterio, el Nuevo Carmelo de San Bernardo. Es la más vieja de las construcciones religiosas de la provincia de Salta. La fachada fue restaurada por el arquitecto Mario J. Buschiazzo.

14 de julio de 1941: Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 95.687, la iglesia de San Francisco. En la calle Caseros y Córdoba de la ciudad de Salta. La actual es la tercera construcción que se inició el 17 de septiembre de 1759. En esta iglesia el 13 de marzo de 1813, el general Belgrano acompañado por los cabildantes: Mariano Boedo, Guillermo Ormachea, Manuel López, Pedro Pablo Arias Velázquez y Gabriel César, asistieron a la misa en memoria de los vencedores y vencidos de la Batalla de Salta.

14 de julio de 1941: Fue declarado Monumento Histórico Nacional, por decreto N° 95.687, el Fuerte de Cobos. Está en el Valle de Siancas, en la provincia de Salta.

14 de julio de 1941: Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 95.687, La Posta de Yatasto, ubicada entre Metán y Rosario de la Frontera, en la provincia de Salta. Escenario de históricas entrevistas.

14 de julio de 1941: Fue declarada Monumento Histórico, por decreto 95.687, la Finca de Castañares. En ella pernoctó el general Belgrano, cuando se preparaba para la Batalla de Salta.

14 de julio de 1941: Fue declarado Lugar Histórico, el Campo de Castañares, al norte de la ciudad de Salta, donde sucedió la Batalla de Salta.

14 de julio de 1953: Falleció Vicente Arias. Nació en Salta en 1868. Se graduó de abogado en la Universidad de Buenos Aires. Fundó la Junta de Historia de Salta, desde la cual propició en 1938 la primer "Reunión de Historia del Noroeste". Falleció a los 85 años.

14 de julio de 1961: Fue designado primer obispo de la Diócesis de la Nueva Orán y tomó posesión el 21 de octubre de ese año, Fray Francisco Muguerza, que pertenecía a la orden franciscana. Este sacerdote había nacido en Vicuña Mackenna, en la provincia de Córdoba el 23 de agosto de 1921.

14 de julio de 1986: Falleció en Salta, el académico de número de la Academia Güemesiana, don Juan Manuel de Ríos, quien se desempeñaba como vice presidente de la corporación. A los 92 años y tras una dedicación constante a la investigación sobre Güemes.

15 de julio de 1816: Nació Juana Manuela Gorriti. Prestigiosa escritora salteña que ofreció descripciones de nuestros hechos históricos y sus protagonistas. Su colección de "relatos", titulada "Panoramas de la vida", constituye un valioso cuadro de costumbres. Su padre, el general José Ignacio Gorriti y su tío el canónigo Juan Ignacio Gorriti, forman parte de nuestra galería de próceres.

15 de julio de 1933: Nació en Salta, Vicenta Elena Di Gangi. Es la madre del actual gobernador de la provincia y viuda del ex-gobernador Roberto Romero. Empresaria que trabaja por su provincia.

16 de julio de 1957: Nació en General Baldissera, provincia de Córdoba, María del Carmen Tinari, quien se recibió de médica en 1981. Hizo residencia en Córdoba, luego se desempeñó en el Hospital San Vicente de Paul de Orán, en la provincia de Salta. En la actualidad reside en las Termas de Río Hondo, provincia de Santiago del Estero, donde reside.

17 de julio de 1910: Nació en Coronel Moldes, Salta, Raúl Alejo Medrano. Militó en el gremialismo. Secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica. Fundador y presidente del centro vecinal Villa Castañares. Falleció en Salta el 16 de junio de 1971.

18 de julio de 1957: Nació Nora Giménez. Licenciada en letras que ocupó importantes cargos en la función política como directora de Promoción Social; Directora de Control y Gestión del Ministerio de Bienestar Social; Secretaria de la Cooperadora Asistencial de Salta (Capital); Asesora del Ministerio de Bienestar Social; Directora de la Comisión Bicameral Examinadora de obras de Autores Salteños; Coordinadora de programas educativos.

19 de julio de 1934: Se fundó el Club Social General San Martín. Su primera sede estuvo ubicada en la calle 20 de Febrero al 150. Allí se construyó la primera cancha de pelota a pelota que hubo en Metán, provincia de Salta.

19 de julio de 1961: Nació en la ciudad de Salta, Martín Federico Grande, periodista que condujo el programa despertar por canal 11 y el programa radial Martín a lo Grande, por Aries frecuencia modulada. Hoy lo hace en su propia emisora.

19 de julio de 1980: Murió en Salta, el poeta Manuel J. Castilla. Publicó en libros los siguientes títulos: "Agua de lluvia", "Luna muerta", "La niebla y el árbol", "Copajira", "La tierra de uno", "Norte adentro", "El

verde vuelve". "Cantos del gozante". Logró el Premio Nacional. Aportó su talento creativo a la Canción Argentina. Reconocido como uno de los grandes de la poesía de Salta y de la Patria.

20 de julio de 1868: Nació en Salta el teniente general José Félix Uriburu. fue presidente desde el 6 de septiembre de 1930 hasta el 20 de febrero de 1932. Murió en París (Francia) el 29 de abril de 1932.

20 de julio de 1886: Don Enrique Lona denunció que el cura párroco de Metán de 1879 a 1881, descuidó los asientos en los libros de bautismos, casamientos y defunciones, causando perjuicios a las familias al faltar los comprobantes, por lo que solicita al actual párroco (1886), informe al Consejo Municipal si quedaron borradores de los asientos faltantes.

20 de julio de 1911: Murió en la pobreza José María Juárez Arze. Nació el 8 de febrero de 1852, en Salta. Realizó estudios sobre enfermedades regionales. Se trasladó a los Valles Calchaquies donde se entregó de lleno a la profesión médica. Fue publicando los siguientes títulos en colaboraciones periodísticas y revistas médicas: "Psicopatía e hipocondría", Neurastenias y manías" (1885), "El bacilo de loffer", "El bocio y el medio de combatirlo", "La fiebre de Malta" y otros temas.

20 de julio de 1954: Nació en Salta, Julio Argentino San Millán. Abogado que fue Senador Provincial, Ministro de Bienestar Social, Presidente del Senado Provincial y en la actualidad es Senador Nacional por Salta. Importante dirigente del Partido Justicialista de Salta.

20 de julio de 1960: Nació en Capital Federal María Belén Alemán de Virgili. Profesora de letras en Colegios Secundarios, Directora de Estudios del Colegio San Pablo; Capacitadora para docentes del 1º y 2º Ciclo del interior de la provincia, (Red Federal de Educación). Escritora y poeta. Figura en antologías y plaquetas. Colabora en diarios y revistas con poemas y artículos sobre literatura.

21 de julio de 1913: El doctor Carlos Ibarguren, salteño, asumió como ministro de justicia e instrucción pública, en la presidencia del doctor Roque Sáenz Peña.

21 de julio de 1950: Se creó la Escuela Provincial de Bellas Artes "Tomás Cabrera" en la ciudad de Salta.

21 de julio de 1954: Nació Marcelo Eduardo Arancibia. Abogado que se destacó como dirigente de entidades culturales, folklóricas y deportivas. Trabajó incansablemente por el club de sus amores, Atlético Central Norte.

22 de julio de 1889: Falleció en la Capital Federal, José Gregorio Lezama, Nacido en Salta en 1802. Fue proveedor del Ejército Nacional durante la guerra con el Paraguay. Luego de su muerte su esposa transfirió el parque y mansión a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires mediante un precio irrisorio, pero condicionado a que el inmueble llevara el nombre del extinto esposo y la residencia fuese destinada a museo. En virtud a tal pacto funciona allí el Museo Histórico Nacional y el predio que lo rodea se llama hoy Parque Lezama.

22 de julio de 1938: Nació en Córdoba (Capital) el escritor y poeta Vázner Castilla, Pero considera a Cafayate su pueblo Natal: hijo de Juan José Vázquez y Lorena Martínez. Autor de obras en prosa, poesía, e historia: Cafayate, Tiempo Presente, Aguaray en Ocho Tiempos, Paisajes, Facetas, Crepúsculo, Luz y Sombra, Duraznos del Silencio, Tuvinti y su historia, Aguada del Zorro- Historia de la Ciudad de Aguaray- con Mercedes B. Salas, Silvia Yavi y Daniel Castillo.

23 de julio de 1878: Murió en San José de Cerrillos, don Mateo de los Ríos, quien había nacido en Orán, provincia de Salta, en 1796. En 1814 se unió al ejército auxiliar del norte. Cursó en la academia de cadetes en Tucumán. Formó parte del escuadrón de gauchos comandados por el general Güemes. En 1821 fue ascendido a sargento mayor. Cuando Gorriti fue nombrado gobernador de Salta, nombró a Mateo de los Ríos teniente gobernador de Orán. Fue tomado prisionero por los realistas y confinado a Chuquisaca, de donde doña Toribia (a) "La Linda" le ayudó a fugarse disfrazado de sacerdote en 1823. Por 2 vez fue designado teniente gobernador de Orán. En misión de servicio perdió la vista, por lo que tuvo que solicitar el retiro de la actividad castrense. El 17 de diciembre de 1782 fue incluido en la lista especial de guerreros de la Independencia. Una calle de Orán lleva su nombre.

23 de julio de 1888: Nació en Salta, Sara Solá. Desde muy joven reveló sus dotes publicando con el seudónimo Violeta del Valle, en los órganos periodísticos salteños: Güemes, Nueva Epoca, El Pueblo, El Intransigente, La Gaceta, Caras y Caretas, El Hogar. Se casó con el doctor Juan José Castellanos en 1911. En 1923 publicó su primer libro: Elogio de la vida provinciana, que mereció elevados calificativos de Ricardo Rojas, Gustavo Martínez Zuviria, Adela Zamudio, Juana de Ibarburu y otros. Algunas de sus obras: Reseña tradicional e histórica del Señor y la Virgen del Milagro, Poema del Señor del Milagro, La esposa del oidor, La mujer salteña, El cabildo, Plegaria a la Santísima Virgen, la actuación del Virrey Toledo en la fundación de Salta, el gobernador de Tucumán, Brigadier general don Juan Victorio Martínez de Tineo, Biografía del coronel don José de Moldes, La victoria del 20 de febrero, El gobernador Manuel Solá Tineo, Pronunciamiento de Salta contra la tiranía de Rosas, Don Eustoquio Frías, Biografía del general Belgrano. Fue miembro de número del Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta y del Instituto Belgraniano. Su último libro de poemas Florilegio del Milagro y Santoral, publicado en 1973 con prólogo de monseñor Miguel Ángel Vergara. Participó en muchas entidades de bien público. Murió en Salta, el 3 de julio de 1978, 20 días antes de cumplir 90 años de edad.

23 de julio de 1888: El Presidente de la República Argentina, doctor Juárez Celman y el ministro Eduardo Wilde, firmaron un decreto por el cual se fundó la actual ciudad de General Güemes, en la provincia de Salta. En 1950 se elevó a departamento, siendo esta ciudad su cabecera.

24 de julio de 1814: El capitán Olivera, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas, en Cobos, provincia de Salta.

24 de julio de 1923: Nació en Salta, Arturo César Wayar Tedin. Desde joven se dedicó al teatro. Ejerció la dirección del teatro vocacional de la provincia y fue asesor teatral de la dirección de cultura de Salta desde 1954 a 1965. Trabajó en la adaptación televisiva en La Tierra en Armas (1960). En 1952 obtuvo el primer premio, al mejor teatro del interior, otorgado por la secretaría de cultura de la nación, con Pachamama. Fue

intendente municipal de Cachi. Murió en Salta, el 29 de febrero de 1980.

25 de julio de 1782: Nació en Salta, Mariano Boedo. Obtuvo el título de Licenciado en leyes civiles en 1804 en la Universidad de Chuquisaca. Fue designado secretario de la real audiencia de Charcas. Continuó estudiando hasta lograr el título de abogado. Cuando el coronel Juan Martín de Pueyrredón renunció, Mariano Boedo asumió supletoriamente el cargo de gobernador de Córdoba. Años después, el general Belgrano le confió la tesorería del gobierno salteño. Cuando el Congreso fue trasladado a Buenos Aires, Boedo fue elegido presidente del mismo. Falleció el 9 de abril de 1819.

25 de julio de 1896: Falleció en Salta, el doctor en Jurisprudencia Benjamín Zorrilla, quien había nacido en Chuquisaca el 25 de marzo de 1840. Fue electo gobernador de Salta por el período 1869 - 1871. Durante su gobierno las calles de la ciudad de Salta, se iluminaban con faroles a querosene, que se extraía del petróleo, que se producía en la zona de Orán. Ocupó otros importantes cargos públicos.

25 de julio de 1925: Nació en Salta, Ramiro Dávalos, hijo de don Juan Carlos Dávalos. Inició sus estudios de plástica con el artista Carlos García Bes en el taller de calle Zuviria al 300. Se trasladó a Tucumán becado por la legislatura donde cursó estudios con el pintor Argentino Lino Eneas Spinlimbergo entre los años 1948 - 1951, en el Instituto Superior de Artes de la Universidad Nacional de Tucumán. Fue docente de la Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera" que creara Pajita García Bes. Participó en numerosas exposiciones colectivas e individuales.

26 de julio de 1952: Falleció María Eva Duarte de Perón, produciendo un dolor que se hizo popular. En Salta una plazoleta perpetua su nombre en la intersección de Avenida Entre Ríos y República de Siria.

27 de julio de 1874: Nació en Salta, Abraham Cornejo. Se graduó de abogado y se doctoró en Jurisprudencia en 1898. Fue fiscal de crimen, director del archivo, juez de comercio, fiscal de la corte de justicia, juez federal en Salta. El 20 de febrero de 1916 asumió como gobernador en Salta. El 1º de mayo de 1940 asumió por 2º vez como gobernador. No pudo completar tampoco este mandato por haberle sobrevenido la muerte. Realizando gestiones oficiales en la Capital Federal, cayó enfermo y regresó a su provincia por vía ferroviaria. Falleció al pasar por Tucumán, el 1º de diciembre de 1941.

27 de julio de 1951: Se fundó la Asociación de Clínicas y Sanatorios privados de la provincia de Salta. Existían 4 establecimientos asistenciales en Salta: Sanatorio El Carmen, Sanatorio San Roque, Clínica Salta y Clínica Güemes, siendo todos fundados y de propiedad de médicos. La primera comisión de fundadores estuvo integrada por los doctores Gaspar J. Solá Figueroa y Juan Carlos Escudero. (Se reunieron los doctores Nolasco F. Cornejo, Marcos A. Gutiérrez, Raúl A. Caro, Héctor Mario Vila y los nombrados anteriormente).

27 de julio de 1972: Falleció monseñor Miguel Ángel Vergara, hasta 1935 había cumplido su sagrado ministerio y su labor de historiador en la provincia de Jujuy. Publicó obras históricas. Creado el Arzobispado de Salta fue destinado allí con el cargo de Deán de la catedral y vicario historiador: fue académico correspondiente en Salta de la Academia Nacional de la historia y miembro titular del instituto de San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta, cuya comisión directiva presidió. Fue el primer director del Museo Regional del Norte, dependiente de la comisión nacional de museos y de monumentos y lugares históricos.

28 de julio de 1912: Se fundó la Asociación Alianza Israelita de Socorros Mutuos de Salta.

29 de julio de 1861: El gobernador de Salta coronel mayor Anselmo Rojo, presentó su renuncia, siéndole aceptada y haciéndose cargo el presidente de la legislatura, el doctor Moisés Oliva, quien se mantuvo en el cargo hasta el 30 de agosto, fecha en que fue elegido don José María Tood.

30 de julio de 1869: El gobierno de la provincia de Salta, decretó la fundación de una escuela en Rosario de la Frontera, la misma se denominó Martina Silva de Gurruchaga.

30 de julio de 1881: Falleció Juan Martín Leguizamón a los 48 años, hijo de Juan Galo Leguizamón y de doña Mercedes Goycochea y Grimaú, nació en Salta el 14 de noviembre de 1833. Estudió con Mariano Cabezón. En 1852 fue electo diputado provincial. A partir de 1853 comenzó sus estudios sobre fósiles calchaquies. Colaboró con importantes investigadores de la época como Ambrosetti y Ameghino. En 1861 fue electo senador provincial, ocupando la presidencia del senado, le correspondió ejercer interinamente el mando gubernamental. En 1866 fue ministro de hacienda del gobernador José Benjamín Dávalos y ministro general del gobernador Sixto Ovejero, hasta 1869. En 1878, volvió a la legislatura ocupando otra vez la presidencia del senado e interinamente el mando gubernativo, por ausencia del gobernador Juan Solá. En 1880 fue electo senador nacional, culminando así su carrera política. Siendo ministro del gobernador Sixto Ovejero se produjo la invasión de Felipe Varela a Salta. Nombrado coronel del Regimiento 20 de febrero asumió la jefatura de las fuerzas defensoras el 10 de octubre de 1867. Puso fuga al invasor. En 1875, fue electo convencional a la reforma de la Constitución provincial.

30 de julio de 1975: Falleció en Capital Federal, la cantante popular nacida en Salta, Alicia Martínez. Una voz que es recordada en su provincia natal con mucho respeto.

31 de julio de 1862: Nació Miguel Lillo en Tucumán, científico dedicado a la botánica y a la enseñanza. Publicó informes, ensayos y descripciones. Obras fundamentales para el estudio de la botánica. Su casa legada a la Universidad Nacional de Tucumán y Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional de La Plata, en 1914. Publicó: "Contribución al conocimiento de los árboles en la Argentina" (1909). Falleció el 4 de mayo de 1931.

31 de julio de 1961: Nació en Buenos Aires, Claudia Vilte. Licenciada en Ciencias de la Educación. Profesora en Colegios Secundarios. Directora de talleres musicales para niños discapacitados. Hace terapia musical. Como cantante y compositora actúa en diversos espectáculos y grabó una larga duración en temas de su autoría.

PÁGINA DE PROFESIONALES

ODONTOLOGÍA

Dr. PABLO ENSINAS

Odontólogo
Odontología en Gral.
Endodoncia - Prótesis
Niños - Adultos
Florida 151 - Cons. 11
Tarjetas de Créditos
Tel. 4213902
Lunes a Viernes de:
9 a 12 y 16 a 21 hs.

**Dr. RICARDO
FEDERICO MENA**
Odontólogo

Odontología en Gral.
Cirugía - Prótesis
Implantes
Vicente López 181
Tel. 4318860

**Dr. RAQUELA
TONCOVICH DE SALOM**

Dr. FERNANDO SALOM
Odontología en Gral.
Odontología Integral
Niños Adultos
Lic. Claudia Arias de Salom
Kinesiología y Fisioterapia

Atención: Mañana y Tarde
Urquiza 222 - Tel. 4312670

ABUDI

GRUPO

ODONTOLÓGICO

Atiende: las Obras Soc.
Adheridas a la Asoc.
Odontológica de Salta

AGO

Dres:

Alicia Bertoni
Alberto Domingo Abudi
Adriana Abudi de Royo
Gustavo Alberto Abudi
Mariana Suller de Abudi
Néstor Rubén Abudi
María L. Flores de Abudi
Alvarado 1054

PSICOLOGÍA

Dr. RICARDO GÓMEZ SOLÁ

Médico Cardiólogo

Lic. María Cristina

Gómez Solá

Psicóloga

Atiende Adolescentes y
Adultos - Terapia y
Psicodiagnóstico
Pedir Turno:

Sgo. del Estero 661

Tel. 4220100

Sgo. del Estero 192

Tel. 4320243

Dr. Monterichel, Claudio O.

MP 1054 *ODONTÓLOGO*

Niños y Adultos

San Juan 1104 - Tel. 4321202

IPS - Confiar - UNSa

Tarjetas: Visa - Diner - Mastercard - Lider

**Dr. EDMUNDO
DEL CERRO**

Médico Psiquiatra

Consultorio

Gral. Güemes 802

Tel. 4213358

CIRUGÍA ESTÉTICA

Dr. JUAN D. PORTAL

*Especialista en
Cirugía Estética*

Vicente López 88

Tel. 4219211 - 4314342

FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología

Matrícula 337

Terapia Breve

Terapia Familiar Sistémica

Tratamientos Individuales

Trastornos de alimentación

Virrey Toledo 42 - Tel. (0387) 4319311

Dean Funes 786 - Tel. (0387) 4312181

DR. DARDO N. VILLA

Escribano Público Nacional

Santiago del Estero 736 - 4400

Salta - Tel. (0387) 4210241

ESCRIBANO

Horario de Atención

Mañana: 9 a 13 hs.

Tarde: 17 a 21hs.

FARMACIAS DE TURNO DEL MES DE JULIO

DÍAS	FARMACIAS	DIRECCIÓN	TEL.
1-11-21-31	EL CABILDO	AVDA. BELGRANO 906	4215073
2-12-22	PRIMAVERA	USANDIVARAS 999	4341089
3-13-23	CHILECITO	CASEROS 1099	4225396
	ISABEL LA CATÓLICA	VIRREY TOLEDO 1245	4396010
4-14-24	CALCHAQUI II	SAN MARTIN 1802	4217976
5-15-25	DEL PILAR	ANICETO LA TORRE	4320137
6-16-26	ALPHA	MENDOZA 497	4310548
7-17-27	CALCHAQUI	ALVEAR 501 ESQ. LEGUIZAMON	4215353
8-18-28	ALVARADO	ALVARADO 1901	4211116
9-19-29	SAN FRANCISCO	DEAN FUNES 477	4212984
10-20-30	CÓRDOBA	CÓRDOBA 800 ESQ. TUCUMÁN	4233586-4234117
	12 DE OCTUBRE	12 DE OCTUBRE ESQ. MITRE	4212505

**PÁGINA DE PROFESIONALES****ABOGADOS**

ESTUDIO JURÍDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN
Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Virrey Toledo 486
1° B - Tel. 4221945

ESTUDIO JURÍDICO
ANDRÉS ARRANZ

Andrés Arranz, Alvar
Martínez Figueroa,
Andrea Verónica

Belgrano 1725 - Salta
Atención: Lunes a Viernes
de 17 a 21 hs. Tel. 4214744

Dr. NESTOR ABEL
CORREGIDOR
Divorcios - Sucesorios
Ejecuciones - Asuntos
Penales y Laborales
ACCIDENTES
DE TRANSITO

José W. Tobías 30 (frente al
Hospital San Bernardo)
Tel/Fax. (0387) 4218017
Cel. 155-838784
E-Mail: nacoregidor@ciudad.com.ar

VETERINARIO

CLÍNICA VETERINARIA
«DR. CHIHAN»
Clínica y cirugía de
pequeños animales

Urgencias: 4220856
156051746
Virrey Toledo 1014
Tel. 4216914

NEUROLOGÍA

SI CO GERIATRICO DEL
NEURODIAGNOSTICO
Director:
Emilio Benítez
Subdirectora:
Psicóloga Estela
Fernández Molina
de Benítez
Avda. Roberto

Romero 1148 - Salta
Tel. (0387) 4244164

ESTUDIO TRAEAMBIENTY
REHABILITACIÓN DE LAS
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Director:
Emilio Benítez
Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonocardiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Salas de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía - Potenciales
Evocados Computarizados
Tomografía Computada
Jujuy 140 - Tel. 4318222
4315094-4315233

CONTADOR

CARLOS BRUNO
CELESTE DIB
Contador Público Nacional
Estudio Contable
Impositivo Laboral
Ameghino 364 - 4400
Salta - tel. 4310473

CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS

Clinica y cirugía Ocular

Oculistas Asociados Doctores:

MARTÍN MAINOLI - RUBÉN ALDO PULIDO
HUGO RAÚL OLMOS - RUBÉN H. PULIDO

MITRE 805 - TEL. 4222106 - 4400 -

avise
en La Gauchita
Llamando al
0387-4395064

NUTRICIÓN

DAIET
Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición
Consultorio
9 a 11 hs y de 18 a 20.30 hs.
Pje. Arteaga 1136
Tel. 4225456 (Adolfo
Güemes al 100)

CARDIOLOGÍA DIABETES

ARTERIAS Y VENAS
DR. CARLOS TORRES
Enfermedades
del corazón
arterias, venas
y várices
Solicitar Turno
Lunes a Viernes de 16 a 21
Leguizamón 762
tel. 4312916

DR. JULIO ALBERTO
SANMILLAN
Médico Endocrinología
Diabetes
Dean Funes 356 - Tel. 4314637
Part: Adolfo Güemes 755 - 1° Dpto.
6 - Tel. 4319046

OCULISTA

OCULISTA
Dr. Elena Montagna
Clínica y Cirugía
Adultos y niños
Atención de todas las
mutuales
Horario de Lun. a Vir.
18 a 20.30 hs.
Peat. Florida 151
1° Piso - Tel. 4212296

PELUQUERÍA

Salón de Belleza
ROSSY Unisex
Corte General
\$ 4
Cosmetología
General
Manicura - Depilación
Tratamientos faciales
Atendemos de Lunes a Sábados
Solicitar Turno al: Tel. 4250422
Avda. A. Argentina 311
B° Ciudad del Milagro

PODOLOGÍA

MARIA CRISTINA P. DE
OJEDA
Podóloga
MNN 481 - dpto MPN 77 - «Z»
Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio
Pedir Turno: 4390014
Los Olmos 188
B° Tres Cerritos

-Muebles Hospitalarios
-Aparatos para rehabilitación
-Accesorios para uso de enfermos

INSTITUTO
de Cirugía - Ortopedia - Podología

PERRI

Galería La Continental - Loc. 8 - Tel./fax. (0387) 4313666
Buenos Aires 274 - Tel./fax. (0387) 4221535

EDICIONES RECIBIDAS



El vuelo sin fin, Antología de textos Literarios I, libro de 162 páginas, que realizó la Editorial de textos Universitarios, que incluye trabajos en versos y en prosa. Figuran autores internacionales consagrados, junto a los exponentes locales. Además de la antología literaria este libro contiene un apéndice con los datos biobibliográficos de los autores incluidos. Un aporte más que realiza la biblioteca de Textos Universitarios.



Sitios y Personajes de Orán, libro de 42 páginas, de Norberto Ruiz Montoya, que editó el grupo Vocación de Orán. El diseño de la tapa, las fotos y los dibujos le pertenecen a Santos Vergara, quien además es el autor del prólogo. Es el primer libro de Norberto Ruiz Montoya, un hombre nacido en Orán, tierra en la que recuerda Sitios y personajes. Otro libro más para Orán y otro ejemplo de trabajo del Grupo Vocación de Orán.



Entretiem po Deportivo, revista de 32 páginas, N° 89, aparecida el 25 de junio del 2001. Esta publicación dirigida por José Luis Sare, con la dirección periodística de Iván Romero, informa sobre el deporte de Salta y en este número la información sobre el mundial Sub-20, que se juega en nuestro país y que tuvo a Salta como una de sus sedes. Importante producción para favorecer el deporte de Salta.

FERRETERIA

CASEROS



- X Electricidad
- X Cerraduras
- X Herramientas

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 4212629

SANTORAL DEL MES DE JULIO

- 1- Julio - Leonor
- 2- Ntra. Sra. de los Desamparados - Martiniano
- 3- Franco - Tomás
- 4- Laureano - Elías - Berta
- 5- Filomena
- 6- Rómulo - Lucía - Dominga
- 7- Claudio - Lorenzo - Fermín
- 8- Isabel - Edgar
- 9- Ntra. Sra. de Itatí - Zenón
- 10- Verónica - Marcial - Amalia
- 11- Pío - Sabino - Benito
- 12- Juan Gualberto - Félix
- 13- Inés - Eugenio
- 14- Marcelino - Adela - Camilo
- 15- Enrique - Anastacio
- 16- Ntra. Sra. del Carmen - Valentín
- 17- Carolina - Marcelina - Alejo
- 18- Federico - Marina - Emiliano
- 19- Vicente de Paul - Rufina
- 20- Gerónimo - Margarita
- 21- Feliciano - Daniel - Julia
- 22- María Magdalena - Cirilo
- 23- Apolinario
- 24- Cristina - Francisco Solano
- 25- Santiago - Florencio - Valentina
- 26- Joaquín y Ana (padres de la Virgen) - Jasinto
- 27- Jorge - Sergio - Natalia
- 28- Víctor
- 29- Marta Beatriz - Guillermo
- 30- Rufina - Máxima
- 31- Fabio - Elena - Germán

Mario Gómez
Productor - Asesor
Seguros Generales

Cel. 156055195

FESTIVIDADES Y DÍAS ALUSIVOS

- 1- Día de la Forestación
- 1- Muerte de Leandro N. Alem
- 2- Día de la Agricultura
- 3- Día del Locutor
- 4- Día Internacional de la Cooperación
- 5- Procesión del Perpetuo Socorro en Salta
- 5- Fundación de Catamarca
- 6- Fundación de Córdoba
- 6- Día de los Gráficos
- 7- Día de la Conservación
- 8- Día del Inventor
- 9- Día de la Independencia Argentina
- 10- Día del Comercio
- 11- Día del Meteorólogo
- 11- Día del Promotor Teatral
- 14- Día del Misionero (Fallecimiento de San Francisco Solano, el 14 de julio de 1610)
- 16- Fiesta de la Virgen del Carmen, en Gral. Ballivián, dpto. San Martín
- 16- Fiesta de la Virgen del Carmen, en Seclantás
- 16- Fiesta de la Virgen del Carmen, en Chicoana
- 18- Día del Riel
- 18- Fiesta del Tamal, en Chicoana
- 20- Día del Amigo
- 24- Día de San Francisco Solano, en El Galpón
- 25- Fundación de Santiago del Estero
- 25- Fiesta de San Santiago en Cachi
- 25- Fiesta de San Santiago Apóstol en la Isla de Cañas
- 25- Fiesta de San Santiago Apóstol en Campo Quijano
- 25- Fiesta de San Santiago Apóstol en Santa Victoria Oeste
- 27- Entrevista de Guayaquil
- 28- Día de la Gendarmería Nacional
- 29- Día de la Cultura Nacional (Fallecimiento de Ricardo Rojas, el 29/07/1957)
- 31- Día de la Siderurgia
- 31- Día del Arma de Ingeniero (día variable)
- 31- Fiesta Anual del Pimiento en Payogasta



CONSEJOS DEL DR. CHIHAN

DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS DEL ANIMAL

PREÁMBULO

CONSIDERANDO que todo animal posee derechos, **CONSIDERANDO** que el desconocimiento y desprecio de dichos derechos han conducido y siguen conduciendo al hombre a cometer crímenes contra la naturaleza y contra los animales.

CONSIDERANDO que el reconocimiento de la especie humana de los derechos a la existencia de las otras especies de animales constituye el fundamento de la coexistencia de las especies en el mundo.

CONSIDERANDO que el hombre comete genocidio y existe la amenaza de que siga cometiéndolo.

CONSIDERANDO que el respeto hacia los animales por el hombre está ligado al respeto de los hombres entre ellos mismos.

CONSIDERANDO que la educación debe enseñar desde la infancia a observar, comprender, y amar a los animales.

SE PROCLAMA LO SIGUIENTE:

Art. 1°- Todos los animales nacen iguales ante la vida y tienen los mismos derechos a la existencia.

Art. 2°- a) Todo animal tiene derecho al respeto.

b) El hombre, en tanto especie animal, no atribuirse el derecho de exterminar a los otros animales o de explotarlos violando ese derecho. Tiene obligación de poner sus conocimientos al servicio de los animales.

c) Todos los animales tienen derecho a la atención, a los cuidados y a la protección del hombre.

Art. 3°- a) Ningún animal será sometido a malos tratos ni a actos crueles.

b) Si es necesaria la muerte de un animal, esta debe ser instantánea, indolora y no generadora de angustia.

Art. 4°- a) Todo animal perteneciente a una especie salvaje tiene derecho a vivir libre en su propio ambiente natural, terrestre, aéreo o acuático y a reproducirse.

b) Toda privación de libertad, incluso aquella que tenga fines educativos es contraria a este derecho.

Art. 5°- a) Todo animal perteneciente a una especie que viva tradicionalmente en el entorno del hombre, tiene derecho a vivir y crecer al ritmo y en las condiciones de vida y de libertad que sean propias de su especie.

b) Toda modificación de dicho ritmo o dichas condiciones que fuera impuesta por el hombre con fines mercantiles, es contraria a dicho derecho.

Art. 6°- a) Todo animal que el hombre ha escogido como compañero, tiene derecho a que la duración de su vida sea conforme a su longevidad natural.

b) El abandono de un animal es un acto cruel y degradante.

Art. 7°- Todo animal de trabajo tiene derecho a una limitación razonable del tiempo e intensidad del trabajo, a una alimentación reparadora y al reposo.

Art. 8°- a) La experimentación animal que implique un sufrimiento físico o psicológico es incompatible con los derechos del animal, tanto se trate de experimentos médicos, científicos, comerciales, como toda otra forma de experimentación.

b) Las técnicas alternativas deben ser utilizadas y desarrolladas.

Art. 9°- Cuando un animal es criado para la alimentación, debe ser nutrido, instalado y transportado, así como muerto sin que de ello resulte para él motivo de ansiedad o dolor.

Art. 10°- a) Ningún animal debe ser explotado para esparcimiento del hombre.

b) Las exhibiciones de animales y los espectáculos que se sirven de animales son incompatibles con la dignidad del animal.

Art. 11°- Todo acto que implique la muerte de un animal es un biocidio, es decir, un crimen contra vida.

Art. 12°- a) Todo acto que implique la muerte de un gran número de animales salvajes es un genocidio, es decir, un crimen contra la especie.

b) La contaminación y la destrucción del ambiente natural conducen al genocidio.

Art. 13°- a) Un animal muerto debe ser tratado con respeto.

b) Las escenas de violencia en las cuales los animales son víctimas deben ser prohibidas en el cine y en la televisión, salvo si ellas tienen como fin el dar muestra de los atentados contra los derechos del animal.

Art. 14°- a) Los organismos de protección y salvaguardia de los animales, deben ser representados a nivel gubernamental.

b) Los derechos del animal deben ser defendidos por la Ley, como son los derechos del hombre.

Dr. Walter Octavio Chihan

Médico Veterinario



saltaviva.com

Conseguí los mejores descuentos

SALA DE NAVEGACIÓN

LA HORA

INTERNET CLASSIC

NAVEGACIÓN POR LA RED SIN LIMITE DE TIEMPO

- ▶ EL PORTAL MAS VISITADO DE LA ARGENTINA
- ▶ ACCESO VIA 0610
- ▶ 1 CASILLA POP3 DE CORREO ELECTRONICO
- ▶ MESA DE AYUDA LAS 24 LOS 365 DIAS DEL AÑO

TARIFA PLANA
CLASSIC
\$13,40
por hora
abono mensual
1 casilla POP3 y 10
Casillas de Consultas

INTERNET PREMIUM

NAVEGACIÓN POR LA RED SIN LIMITE DE TIEMPO

- ▶ EL PORTAL MAS VISITADO DE LA ARGENTINA
- ▶ ACCESO VIA 0610
- ▶ 5 CASILLA POP3 DE CORREO ELECTRONICO
- ▶ MESA DE AYUDA LAS 24 LOS 365 DIAS DEL AÑO

TARIFA PLANA
PREMIUM
\$24,90
por hora
abono mensual
5 casillas POP3 y 50
Casillas de Consultas

- ▶ Máxima Velocidad de conexión
- ▶ La mejor relación línea telefónica/usuarios
- ▶ Atención al cliente las 24 horas, los 365 días del año.
- ▶ Páginas Personales con sistema de armado automático
- ▶ Correo Electrónico de consulta por Web
- ▶ Comunidades de Chat, Mensajes Instantáneos y Juegos.

CIUDAD INTERNET

Caseros 1203 - 4400 - Salta
ciudadsalta@ciudad.com.ar
tel. (0387) 4225414



Susana Garzón, 31 años,
y Pedro Juárez, de 25 años,
posan junto a su profesor Dardo,
preparados para jugar
a "La Boccia". Todo un ejemplo





Agrupación de Gauchos de Güemes, de
La Silleta, que desfilaron el 17 de Junio, en
Homenaje al Gral. Martín Miguel de Güemes.
Donde se destaca la presencia del niño
Custavo Mauricio Rafael Castañares